

Τετιάνα Κιόρ
Βίρα Νικισόβα
Ολεξάνδρα Πιρόγ

Тетяна Кіор
Віра Никишова
Олександра Пирог

ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Новогрецька мова



3



Πρόσεξε!

η οικογένεια — η οικογένειά μου
το μάθημα — το μάθημά μας
ο χάρακας — ο χάρακάς του

Είκοσι και ένα	21	είκοσι ένα
Είκοσι και δύο	22	είκοσι δύο
Είκοσι και τρία	23	είκοσι τρία
Είκοσι και τέσσερα	24	είκοσι τέσσερα
Είκοσι και πέντε	25	είκοσι πέντε
Είκοσι και έξι	26	είκοσι έξι
Είκοσι και εφτά	27	είκοσι εφτά
Είκοσι και οχτώ	28	είκοσι οχτώ
Είκοσι και εννιά	29	είκοσι εννιά

20 είκοσι	50 πενήντα	80 ογδόντα
30 τριάντα	60 εξήντα	90 ενενήντα
40 σαράντα	70 εβδομήντα	100 εκατό

13 δεκατρία	δέκατος τρίτος
14 δεκατέσσερα	δέκατος τέταρτος
15 δεκαπέντε	δέκατος πέμπτος
16 δεκαέξι	δέκατος έκτος
17 δεκαεφτά	δέκατος έβδομος
18 δεκαοχτώ	δέκατος όγδοος
19 δεκαεννιά	δέκατος ένατος
20 είκοσι	εικοστός

Зверни увагу!

σε + τον	→	στον	στον ουρανό
σε + την	→	στην	στην Αθήνα
σε + το	→	στο	στο δέντρο

- **Τίνος** είναι το βιβλίο;
- Είναι δικό μου.

Μου **αρέσει** να **παίζω** πούλια.
Μου **αρέσει** να **κάνω** ποδήλατο.

- ή**
- Είναι μάτι **ή** αυτί;
 - Είναι μάτι.

Εγώ **με** τον σκύλο
Κασετίνα **με** τα μολύβια

δέκατη τρίτη
δέκατη τέταρτη
δέκατη πέμπτη
δέκατη έκτη
δέκατη έβδομη
δέκατη όγδοη
δέκατη ένατη
εικοστή

δέκατο τρίτο
δέκατο τέταρτο
δέκατο πέμπτο
δέκατο έκτο
δέκατο έβδομο
δέκατο όγδοο
δέκατο ένατο
εικοστό

Тетяна Кіор, Віра Никишова, Олександра Пирог

НОВОГРЕЦЬКА МОВА

підручник для 3 класу закладів загальної середньої освіти

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України

Τετιάνα Κιόρ, Βίρα Νικισόβα, Ολεξάνδρα Πιρόγ

ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

βιβλίο για την 3^η τάξη των Σχολείων Μέσης Εκπαίδευσης

Чернівці
„Букрек“
2020

УДК 821.14'06
К 42

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки України
(наказ Міністерства освіти і науки України від 21.02.2020 № 271)*

Видано за рахунок державних коштів.
Продаж заборонено

Κίор Τ. Μ., Νικισόβα Β. Β., Πιρόγ Ο. Ο.

Κ 42 Новогрецька мова : підручник для 3 класу закладів загальної середньої освіти.
Чернівці : Букрек, 2020. 80 с. : іл.
ISBN 978-617-7770-64-9

УДК 821.14'06

Κίόρ Τετίανα, Νικισόβα Βίρα, Πιρόγ Ολεξάνδρα

Κ 42 Νεοελληνική γλώσσα : βιβλίο για την 3^η τάξη των Σχολείων Μέσης Εκπαίδευσης.
Τσερνιφτσι : Μπουκρέκ, 2020. 80 σ. : εικ.
ISBN 978-617-7770-64-9

УДК 821.14'06

ISBN 978-617-7770-64-9

© Κίор Τ. Μ., Νικισόβα Β. Β., Πιρόγ Ο. Ο., 2020
© Видавничий дім „Букрек“, 2020

Зміст

Σχολείο. Школа

Μάθημα 1. Πρώτη μέρα στο σχολείο	5
Μάθημα 2. Αλφάβητο	6
Μάθημα 3. Σχολικά πράγματα	7
Μάθημα 4. Μια τσάντα μιλάει...	8
Μάθημα 5. Η τάξη μας	9
Μάθημα 6. Πού είναι ...;	10
Μάθημα 7. Τα μαθήματά μου	11
Μάθημα 8. Το σχολικό μου πρόγραμμα	12
Μάθημα 9. Το αγαπημένο μου μάθημα	13
Μάθημα 10. Επανάληψη	14

Οικογένεια. Родина

Μάθημα 1. Εγώ και η οικογένειά μου	16
Μάθημα 2. Μέλη της οικογένειας	17
Μάθημα 3. Οικογενειακό δέντρο	18
Μάθημα 4. Συγγενείς	19
Μάθημα 5. Πού μένεις;	20
Μάθημα 6. Φίλοι	21
Μάθημα 7. Τίνος είναι;	22
Μάθημα 8. Καθημερινές δουλειές	23
Μάθημα 9. Καθημερινές υποχρεώσεις	24
Μάθημα 10. Πρόγραμμα της ημέρας	25
Μάθημα 11. Επανάληψη	26
Μάθημα 12. Η μέρα του Όχι	27

Φύση και περιβάλλον. Природа та довкілля

Μάθημα 1. Ο καιρός... Οι εποχές...	28
Μάθημα 2. Ποια εποχή είναι;	29
Μάθημα 3. Τι καιρό κάνει;	30
Μάθημα 4. Τα καιρικά φαινόμενα	31
Μάθημα 5. Πώς ντύνομαι...	32
Μάθημα 6. Το δελτίο καιρού	33
Μάθημα 7. Μου αρέσει να παίζω	34
Μάθημα 8. Στο δάσος	35
Μάθημα 9. Το πράσινο είναι ζωή!	36
Μάθημα 10. Ο πλανήτης μας είναι στα χέρια μας!	37
Μάθημα 11. Επανάληψη	38
Μάθημα 12. Η Πρωτοχρονιά με φωτάκια και κάλαντα	39

Άνθρωπος. Людина

Μάθημα 1. Τα μέρη του σώματος	40
Μάθημα 2. Άνθρωπος	41
Μάθημα 3. Τι χρώματος είναι τα μαλλιά σου;	42
Μάθημα 4. Εμφάνιση	43
Μάθημα 5. Πώς είναι;	44
Μάθημα 6. Επαγγέλματα	45
Μάθημα 7. Πού δουλεύεις;	46
Μάθημα 8. Τι επάγγελμα είναι;	47
Μάθημα 9. Ποιός είναι;	48
Μάθημα 10. Επανάληψη	49

Διατροφή. Харчування

Μάθημα 1. Τα προϊόντα	50
Μάθημα 2. Στη λαϊκή	51
Μάθημα 3. Πεινάνε ή διψάνε	52
Μάθημα 4. Νόστιμο φαγητό	53
Μάθημα 5. Τα σκεύη	54
Μάθημα 6. Ένα φλιτζάνι τσάϊ	55
Μάθημα 7. Τα υγιεινά τρόφιμα	56
Μάθημα 8. Η μαμά μαγειρεύει	57
Μάθημα 9. Ποια φαγητά σου αρέσουν;	58
Μάθημα 10. Επανάληψη	59

Κατοικία. Помешкання

Μάθημα 1. Πού μένεις;	60
Μάθημα 2. Δωμάτια	61
Μάθημα 3. Σαλόνι	62
Μάθημα 4. Κρεβατοκάμαρα	63
Μάθημα 5. Το δωμάτιό μου	64
Μάθημα 6. Κουζίνα	65
Μάθημα 7. Μπάνιο	66
Μάθημα 8. Αυλή	67
Μάθημα 9. Επανάληψη	68
Μάθημα 10. 25η Μαρτίου 1821	69

Επανάληψη. Повторення

Μάθημα 1. Σχολείο	70
Μάθημα 2. Οικογένεια	71
Μάθημα 3. Φύση και περιβάλλον	72
Μάθημα 4. Άνθρωπος	73
Μάθημα 5. Διατροφή	74
Μάθημα 6. Κατοικία	75
Λεξιλόγιο. Словник	76

Σχολείο. Школа

Μάθημα

1^ο

Πρώτη μέρα στο σχολείο

1 **Δουλεύουμε σε ζευγάρια.** Працюємо в парах.

- Καλημέρα!
- Γεια σου! Είμαι η Αλίσα. Πώς σε λένε;
- Με λένε Κώστα. Τι κάνεις;
- Είμαι καλά, ευχαριστώ. Πόσο χρονών είσαι;
- Είμαι 9 χρονών. Σε ποια τάξη πηγαίνεις;
- Πηγαίνω στην 3^η (τρίτη) τάξη. Εσύ σε ποια τάξη είσαι;
- Είμαι μαθητής της 2^{ης} (δεύτερης) τάξης.



2 **Συμπλήρωσε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.** Добери усно пропущені слова.

σου Αλέξης είσαι Πώς μαθήτρια

Καλημέρα! Είμαι ο .

λέγεσαι;

Γεια , Σοφία!

Πόσο χρονών .

Είμαι της 3^{ης} τάξης.

3 **Βρες και πες τα σχολικά πράγματα.**

Знайди та назви шкільне приладдя.

4 **Διάβασε το ποίημα.** Прочитай вірш.



Ανοίγουν τα σχολεία

Ανοίγουν τα 



Και όλα τα 


Στην αγκαλιά του τρέχουν,
με κέφι και χαρά!


Να μάθουνε πολλά και
τούτη τη χρονιά,

ρ σ τ, ποιηματάκια, καινούργια 

Τους  να ανταμώσουνε,

Να  ξανά, ωραία 
Με αγάπη στην καρδιά.

Να είσαστε καλά 

Μες του  την αγκαλιά
και θα περάσει όμορφα και τούτη
η χρονιά.

Σάσα Καραγιαννίδου-Πέννα

- 1 Επανάλαβε το αλφάβητο και διάβασε. Повтори абетку та прочитай.

Άλφα, β, γάμα, δ
όλα τα γράμματα μας φέρτα,

ε, ζήτα, η, θήτα
δηλαδή την αλφαβήτα.

Γιώτα, κ, λ, μι
με μολύβι και χαρτί

ν, ξ, όμικρον, π
μου φωνάζουν μες στ'αυτί.

ρ, σ, τ, υ και φ
μάθε τα στο πι και φι

χ, ψ και ω
πάρε φόρα, ξαναπέστα.

<https://cutt.ly/cyanhLS>

- 2 Ανακάλυψε τα κρυμμένα ονόματα όλων των γραμμάτων. Знайди сховані назви усіх літер.



ρ α γ ε ζ α λ φ α δ ο β θ η λ ι κ π ω ξ
η τ α ψ ν ω τ κ ρ ε α η λ μ α φ ε ι υ ι
ε ρ γ ι α μ δ ω σ λ δ τ σ ψ μ ο ξ ρ ω μ
ζ ο ι λ ψ ε ι σ ψ τ θ α ξ ι δ ω κ α πα
η θ ω ο δ γ ε μι α χ ω φ α α φ ω δ υ θ
τ ω τ ν φ α λ υ κ ρ ω ε μ υ χ θ α ε χ ι
α δ α γ α σ γ ξ ι ο μι κ ρ ο ν ω ψ ρ ν
ε λ ω κ ν ε α λ υ τ ω ρ α κ ξ ο τ α υ χ
π φ υ ρ ι σ μ ω ψ ι σ ι γ μ α κ ρ ε λ ψ
ω ι δ θ η τ α φ ι χ υ θ ε λ υ ψ ι λ ο ν

- 3 Βάλε τις λέξεις στη σωστή σειρά. Розташуй слова в алфавітному порядку.

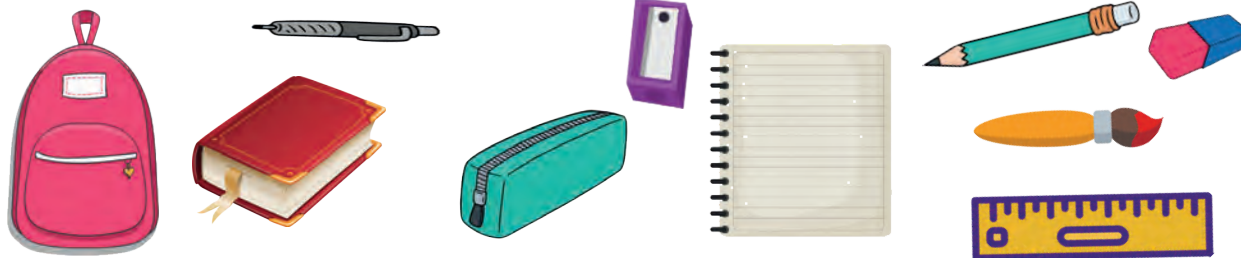
Βιβλίο, ήλιος, πίνακας, δάσκαλος, χάρακας, άλμπουμ,
ρινόκερος, καρέκλα, ζέβρα, λουλούδι, γόμα, μαθήτρια,
εποχή, ώρα, ντουλάπα, φόρεμα, θρανίο, ιπποπόταμος,
ξύστρα, ομπρέλα, σάκα, τάξη, υπολογιστής, ψάρι.

- 4 Θυμήσου, συμπλήρωσε τα κενά και διάβασε. Пригадай, віднови слова та прочитай.

αι ει οι ου μπ ντ τζ γγ αυ ευ τσ γκ

Άλ ουμ, ρι, μ ρος, σχολ ο, κομπι τερ, π δί, ουλάπα,
δ τερος, παπού ια, κογένεια, μελι άνα, α ούρι.

- 1 **Ταίριασε και πες.** Добери назви до предметів та скажи.



πινέλο χάρακας τετράδιο στυλό βιβλίο
μολύβι γόμα ξύστρα κασετίνα σάκα

- 2 **Θυμήσου και μετάφρασε.** Пригадай та переклади.

Ένας μαθητής

Μια δασκάλα

Ένα σχολείο

Μια καρέκλα

Ένα παιδί

Ένας δάσκαλος

Ένα μάθημα

Ένας υπολογιστής

- 3 **Διάλεξε το σωστό.** Обери правильний варіант.

(ένας, μια, ένα) χάρακας

(ένας, μια, ένα) μολύβι

(ένας, μια, ένα) ξύστρα

(ένας, μια, ένα) παράθυρο

(ένας, μια, ένα) Αλέξης

(ένας, μια, ένα) τάξη

- 4 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



τσάντα



χαρτί



κόλλα



μπογιά



ψαλίδι

- 1 **Ανακάλυψε τα αντικείμενα της τσάντας.** Знайди назви шкільного приладдя.

Μια τσάντα μιλάει...

Είμαι μια τσάντα σχολική,
Όμορφη, μεγάλη, μαγική.
Κρύβω μέσα μου μολύβια,
Τετράδια, χάρακες, βιβλία.
Μέσα στις θήκες μου πολλά
Πινέλα έχω και χαρτιά.
Βγάζω την κασετίνα, δες,
Έχω ψαλίδια, κόλλες και μπογιές.



- 2 **Θυμήσου και μετάφρασε.** Пригадай та переклади.

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| <input type="radio"/> δάσκαλος | <input type="radio"/> Η δασκάλα | <input type="radio"/> Το στυλό |
| <input type="radio"/> χάρακας | <input type="radio"/> Η τάξη | <input type="radio"/> Το ψαλίδι |
| <input type="radio"/> μαθητής | | <input type="radio"/> Το διάλειμμα |

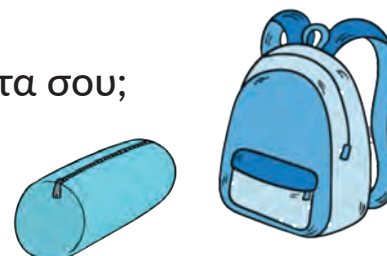
- 3 **Ταίριασε λέξεις με εικόνες. Γράψε στο τετράδιο τα άρθρα.** Добери слова до малюнків. Запиши у зошит слова, вставляючи пропущений артикль.

- τσάντα
- χαρτί
- υπολογιστής
- κόλλα
- πινέλο
- πίνακας
- μάθημα
- μπογιά

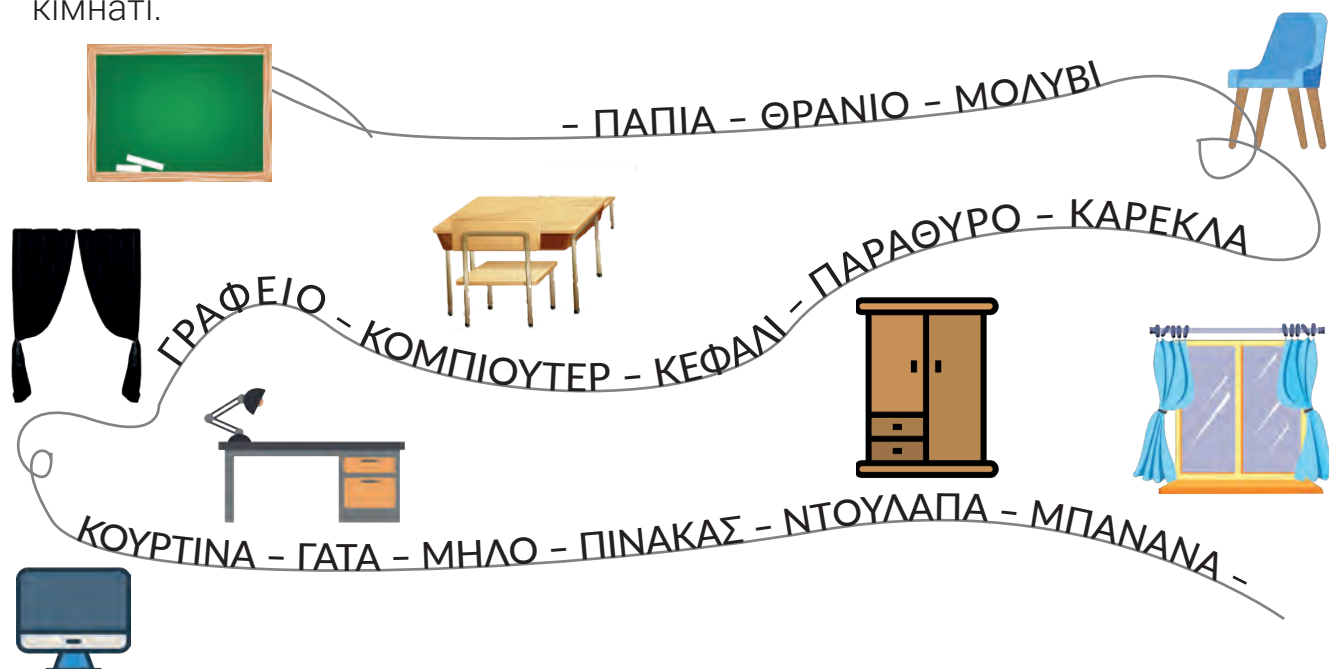


- 4 **Δουλεύουμε σε ζευγάρια.** Працюємо в парах.

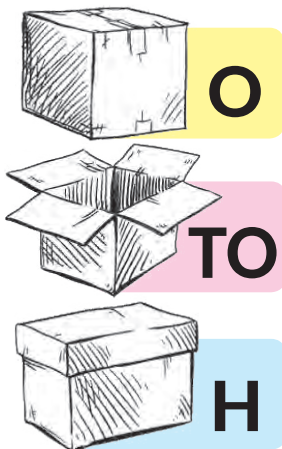
- Έχεις τσάντα;
- Ποια σχολικά πράγματα έχεις μέσα στην τσάντα σου;
- Έχεις κασετίνα;
- Τι έχεις μέσα στην κασετίνα σου;



- 1 Ανακάλυψε τις λέξεις της τάξης. Знайди назви предметів, які є у класній кімнаті.



- 2 Επανάλαβε τα άρθρα, διάλεξε και βάλε στο κατάλληλο κουτί. Повтори артиклі, обери та поклади речі у відповідну коробку.



- 3 Θυμήσου, ταίριασε και πες. Пригадай, добери та скажи.

πάνω κάτω αριστερά
δεξιά πίσω μπροστά



1 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



2 **Διάβασε τον διάλογο και διάλεξε το σωστό.** Прочитай діалог і обери правильний варіант.

Πού είναι ο/το παράθυρο;

Είναι η/το κόλλα μέσα;

Πού είναι ο/η δασκάλα;

Είναι το/ο χάρακας έξω;

Είναι αριστερά/δεξιά.

Όχι, δεν είναι. Είναι η γόμα/το μολύβι.

Είναι δίπλα /μακριά.

Όχι, δεν είναι. Η/το ψαλίδι είναι έξω.

3 **Θυμήσου και μετάφρασε.** Пригадай та переклади.

Ο σκύλος – οι σκύλοι
 Ο μαθητής – οι μαθητές
 Ο χάρακας – οι χάρακες
 Η ξύστρα – οι ξύστρες

Η κόρη – οι κόρες
 Το χαρτί – τα χαρτιά
 Το θρανίο – τα θρανία
 Το μάθημα – τα μαθήματα

Ο → Οι	Η → Οι	Το → Τα
-ος → -οι	-η → -ες	-ι → -ια
-ας → -ες	-α → -ες	-ο → -α
-ης → -ες		-μα → -ματα

4 **Αντιστοίχισε το ένα με τα πολλά.** Добери до слів в однині слова у множині.

η ντουλάπα	οι πίνακες	ο μαθητής	οι μπογιές
ο πίνακας	τα παράθυρα	η μπογιά	τα ψαλίδια
το παράθυρο	οι ντουλάπες	το ψαλίδι	οι δάσκαλοι
		ο δάσκαλος	οι μαθητές

1 Άκου και επανάλαβε. Послухай і повтори.



Ελληνικά



Αγγλικά



Ουκρανικά



Μαθηματικά



Μουσική



Ζωγραφική



Γυμναστική

2 Μάντεψε το μάθημα. Відгадай усно, про який урок ідеться.

Μαθηματικά

μολύβι
χάρακας
τετράδιο

■

άλμπουμ
πινέλο
μπογιές

■

βιβλίο
τετράδιο
αλφάβητο

■

ποδόσφαιρο
μπάλα
ποδήλατο

3 Πέτυχε στον στόχο. Влуч у ціль і запиши отримані слова у зошит.

το	→				
οι	→	κομπιούτερ	μαθητής	διάλειμμα	ντουλάπα
τα	→				
το	→	τσάντες	πίνακες	πινέλα	κασετίνα

4 Ας παίξουμε. «Αλυσίδα». Пограймо. «Ланцюжок».



- 1 Διάβασε το ποίημα. Прочитай вірш.

Τώρα έχω Μουσική
Και μετά Γυμναστική.
Εσύ έχεις Ελληνικά
Και αυτός Ουκρανικά.
Ο Εγκόρ έχει Αγγλικά
Κι η Γαλίνα Μαθηματικά.



- 2 Απάντησε στις ερωτήσεις. Дай відповіді на запитання.

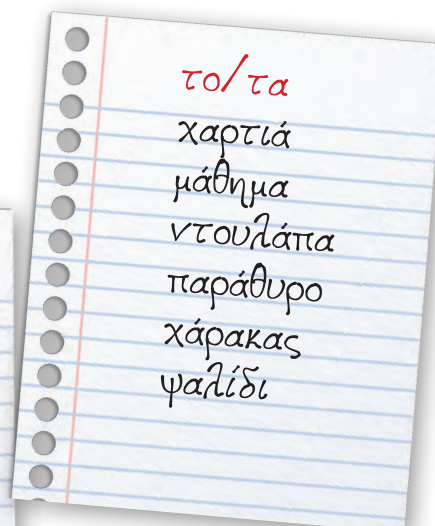
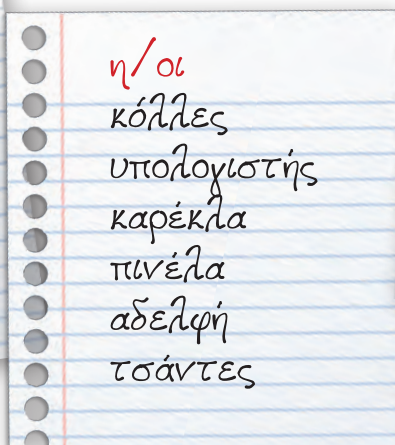
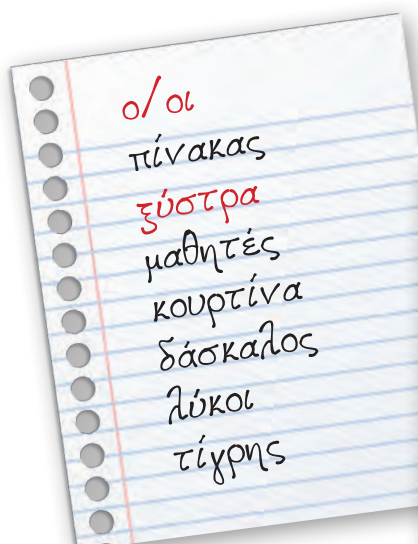
- ▶ Τι μάθημα έχεις μετά την Μουσική;
- ▶ Τι μάθημα έχει αυτός;
- ▶ Τι μάθημα έχει ο Εγκόρ;
- ▶ Τι μάθημα έχει η Γαλίνα;

Εγώ έχω Γυμναστική.
Αυτός έχει .
Ο Εγκόρ .
.

- 3 Ανακάλυψε και διόρθωσε τα λάθη. Знайди та виправ помилки.

Στα Ουκρανικά εγώ διαβάζω ένα τετράδιο.
Στη Ζωγραφική εγώ γράφω στο άλμπουμ.
Στη Γυμναστική εγώ παίζω κομπιούτερ.
Στα Αγγλικά εγώ κάνω ντουλάπα.
Στα Ελληνικά εγώ μαθαίνω φρούτα.
Στη Μουσική εγώ ακούω ζώα.

- 4 Πες το περίσσιο. Назви зайве.



1 Κοίτα και πες. Подивись та скажи.



Το αγαπημένο μάθημα της Σοφίας είναι ...



Το αγαπημένο μάθημα του Κώστα είναι ...



η Μαρία



ο Νικήτας



ο Αντρέας

2 Διάλεξε το σωστό. Обери правильний варіант.

Στο μάθημα / διάλειμμα εγώ ζωγραφίζω τα ζώα.

Στο μάθημα / διάλειμμα εγώ διαβάζω τα βιβλία.

Στο μάθημα / διάλειμμα εγώ πηγαίνω στη βιβλιοθήκη.

Στο μάθημα / διάλειμμα εγώ γράφω στο τετράδιο.

Στο μάθημα / διάλειμμα εγώ τρώω φρούτα.

Στο μάθημα / διάλειμμα εγώ μιλώ με τον φίλο/την φίλη.

3 Βρες επτά μαθήματα. Знайди сім шкільних предметів.

ε	λ	λ	η	ν	ι	κ	α	σ	ζ	τ	ε	ο	ς
ω	β	ν	μ	υ	ρ	ε	ς	ς	ω	υ	ι	υ	χ
α	σ	φ	η	ξ	κ	λ	α	γ	γ	λ	ι	κ	α
ε	ρ	τ	υ	θ	ι	ο	π	σ	ρ	σ	χ	ρ	ψ
μ	α	θ	η	μ	α	τ	ι	κ	α	ω	β	α	μ
π	ο	ι	θ	υ	τ	ρ	ε	ς	φ	α	σ	ν	δ
γ	η	ξ	κ	λ	μ	ο	υ	σ	ι	κ	η	ι	ψ
μ	ν	β	ψ	ω	χ	ζ	α	σ	κ	ε	ρ	κ	υ
γ	υ	μ	ν	α	σ	τ	ι	κ	η	ω	τ	α	α

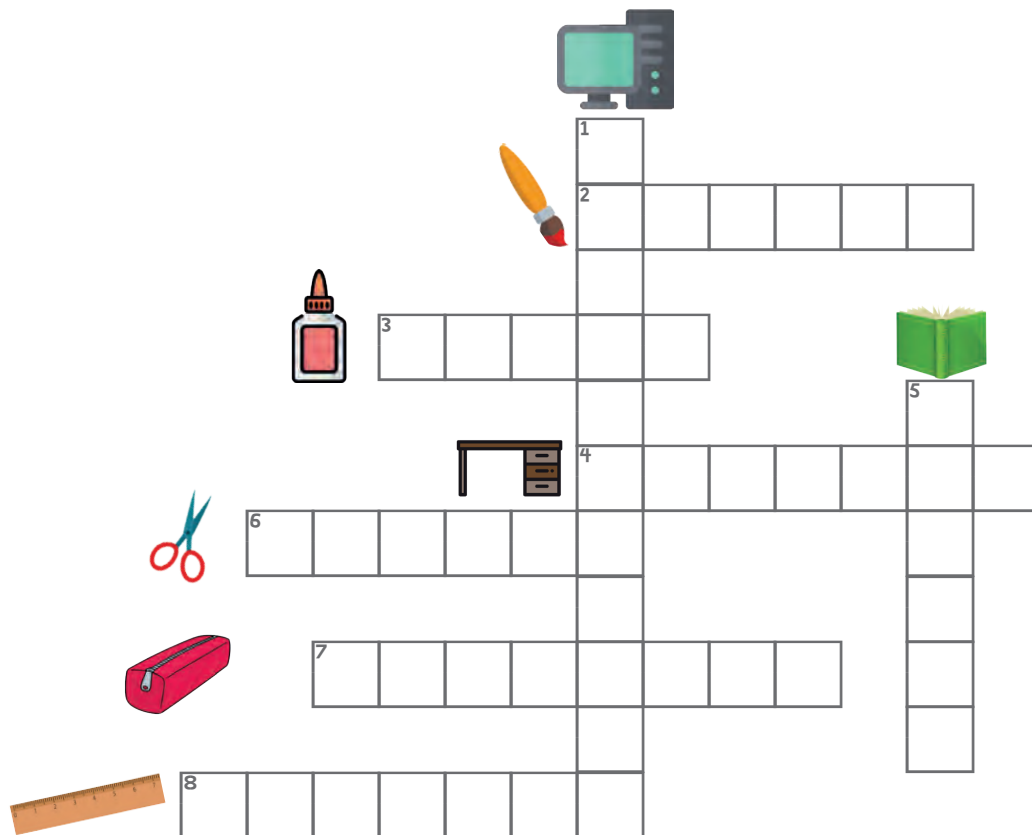
4 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо в парах.

- Έχεις αγαπημένο μάθημα;
- Τι μάθημα είναι;
- Τι κάνεις στο μάθημα;
- Τι σου αρέσει να κάνεις στο διάλειμμα;








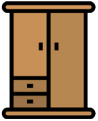


- Ναι, έχω.
- Είναι η Γυμναστική.
- Εγώ παίζω μπάλα και ποδόσφαιρο.
- Μου αρέσει να παίζω.



- 1 Λύσε το σταυρόλεξο προφορικά. Розгадай кросворд усно.



- 2 Διάβασε και μετάφρασε. Прочитай і переклади.

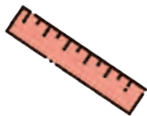
Με λένε Άννα. Είμαι 8 χρονών. Πηγαίνω στο . Είμαι  της τρίτης τάξης. Η  μας είναι μεγάλη. Μέσα στην  είναι πολλά . Μπροστά είναι ο . Από δεξιά είναι το  και από αριστερά είναι η . Το αγαπημένο μου μάθημα είναι . Μου αρέσει να .

3 **Θυμήσου και πες στον πληθυντικό.** Назви предмети та добери відповідник у множині.



η γόμα



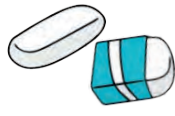








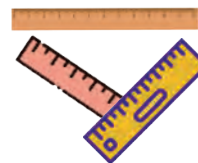




οι γόμες









4 **Ώρα για χειροτεχνία. Σχέδιο. «Το σχολικό μου πρόγραμμα».** Творча майстерня. Проект «Мій шкільний розклад». Виконай за зразком.



	Δευτέρα
1	Μουσική
2	Ελληνικά
3	Αγγλικά
4	Ζωγραφική

	Τρίτη
1	Αγγλικά
2	Ουκρανικά
3	Μαθηματικά
4	Γυμναστική

	Τετάρτη
1	
2	
3	
4	
5	

	Πέμπτη
1	
2	
3	
4	
5	

	Παρασκευή
1	
2	
3	
4	
5	

Οικογένεια. Родина

Μάθημα

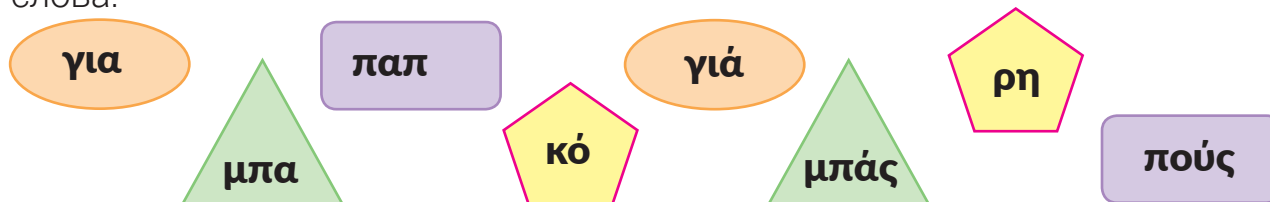
1^ο

Εγώ και η οικογένειά μου

- 1 **Θυμήσου, δείξε και πες.** Пригадай, покажи та назви, хто зображений на малюнках.



- 2 **Βρες τα όμοια σχήματα και πες τις λέξεις.** Знайди однакові фігури та назви слова.



- 3 **Θυμήσου.** Пригадай.

Εγώ **είμαι**

Εσύ **είσαι**

Αυτός

Αυτή

Αυτό

είναι

Εγώ **είμαι** μαθητής.

Εσύ **είσαι** μαθήτρια.

Αυτός **είναι** δάσκαλος.

Αυτή **είναι** δασκάλα.

Αυτό **είναι** παιδί.



Πρόσεξε! Зверни увагу!

η οικογένεια – η οικογένειά μου

το μάθημα – το μάθημά μας

ο χάρακας – ο χάρακάς του

- 4 **Διάβασε και μετάφρασε.** Прочитай і переклади.

Εγώ είμαι ο Ταράς. Είμαι 8 χρονών. Πηγαίνω στην τρίτη τάξη. Η οικογένειά μου είναι μικρή. Είναι η μαμά, ο αδερφός μου και εγώ.



- 5 **Πες για την οικογένειά σου.** Розкажи про свою сім'ю.

1 Θυμήσου και πες. Пригадай та назви.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

2 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо в парах.

- Πόσο χρονών είσαι;
- Πόσο χρονών είναι ο αδερφός σου;
- Πόσο χρονών είναι η αδερφή σου;

3 Θυμήσου. Пригадай.

Εμείς **είμαστε**

Εσείς **είστε**

Αυτοί

Αυτές

Αυτά

είναι

Εμείς **είμαστε** μαθητές.

Εσείς **είστε** μαθήτριες.

Αυτοί **είναι** δάσκαλοι.

Αυτές **είναι** δασκάλες.

Αυτά **είναι** παιδιά.

4 Ταίριασε την λέξη που λείπει και διάβασε. Прочитай, добираючи пропущені слова.

Εγώ η Άννα.

Αυτός παππούς.

Εμείς αδέρφια.

Εσείς παιδιά.

Εσύ μαθητής;

Αυτές αδερφές.

5 Πες όπως είναι στο παράδειγμα. Скажи за зразком.

Π.χ. Είναι ο γιος μου. Τον λένε Μάνο. Είναι 11 χρονών.



Μάνος, 11



Κώστας, 10



Μαρίνα, 16



Βασίλης, 20

- 1 Δείξε και πες. Покажи та назви, хто зображений на малюнку.



- 2 Διάβασε και μετάφρασε. Прочитай і переклади.

Η μαμά και ο μπαμπάς είναι **οι γονείς**.

Ο αδερφός και η αδερφή είναι **τα αδέρφια**.

Ο εγγονός και η εγγονή είναι **τα εγγόνια**.

- 3 Διάλεξε το σωστό. Обери правильну відповідь.

Αυτή είναι ο θείος / η θεία.

Εγώ είμαι η αδερφή / τα αδέρφια.

Αυτός είναι ο παππούς / η γιαγιά.

Αυτά είναι τα εγγόνια / το παιδί.

Εσύ είσαι οι γονείς / ο μπαμπάς.

- 4 Ας παίξουμε. «Χαρούμενο τηλεφωνάκι». Пограймо. «Веселий телефончик».

- 1 Μέτρησε τα κορίτσια και τα αγόρια. Полічи дівчаток та хлопчиків.



Πρόσεξε! Зверни увагу!

είκοσι και ένα **21** είκοσι ένα

- 2 Συνέχισε όπως είναι στο παράδειγμα. Продовж за зразком.

Π.χ. είκοσι και δύο 22 είκοσι δύο
23 24 25 26 27 28 29

- 3 Πες τις λέξεις, χρησιμοποιώντας τις συλλαβές από κάθε στήλη. Назви слова, використовуючи склади з кожного стовпчика.

α
ε
α
ξα
συ

νη
δερ
γγε
γγο
δερ

φή
νός
ψιά
νείς
φός

- 4 Ταίριασε την κατάλληλη λέξη από άλλη στήλη. Добери до слів першого стовпчика відповідники з другого.

θεία	εγγονός
ξάδερφος	γιος
μπαμπάς	αδερφή
γιαγιά	ξαδέρφη
αδερφός	ανηψιός

- 5 Ας παίξουμε. «Αλυσίδα». Пограймо. «Ланцюжок».

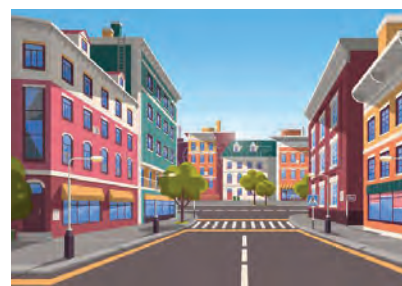
1 Κοίτα, άκου και πες. Подивись, послухай та скажи.



πόλη



χωριό



οδός

2 Διάβασε και μετάφρασε. Прочитай і переклади.

- Πού μένεις;
- Μένω στο χωριό Στάρι Κριμ, στην οδό Καστάνοβα. Εσύ;
- Εγώ μένω στο Κίεβο, στην οδό Παυλένκα.

3 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо в парах.

- Πού μένεις;
- Μένω . Εσύ;
- Εγώ .
- Έχεις ξαδέλφια;
- Ναι, έχω μια ξαδέρφη.
- Πού μένει η ξαδέρφη σου;
- στην Μαριούπολη.



Πρόσεξε! Зверни увагу!

20 είκοσι	50 πενήντα	80 ογδόντα
30 τριάντα	60 εξήντα	90 ενενήντα
40 σαράντα	70 εβδομήντα	100 εκατό

4 Κοίτα και πες. Подивись та назви.

32	44	56	67
73	85	98	110

- 1 Περιγράψε την εικόνα. Опиши малюнок.



- 2 Πες το περίσσιο. Назви зайве.

- ▶ μπамπάς κόρη γιαγιά σχολείο ανηψιός
- ▶ θεία εγγονή παλπούς αδερφός αυτοκίνητο
- ▶ οικογένεια μαμά συγγενείς γιος δάσκαλος

- 3 Διάβασε. Прочитай.

Είμαστε φίλοι

Με λένε Νίκο. Είμαι 10 χρονών. Μένω στην Μαριούπολη. Πηγαίνω στην πέμπτη τάξη. Έχω μια καλή φίλη. Την λένε Σοφία. Αυτή είναι 9 χρονών και πηγαίνει στην τέταρτη τάξη. Η Σοφία μένει στην Αθήνα. Είμαστε καλοί φίλοι.

- 4 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо у парах.

- Έχεις φίλη;
- Πώς λένε την φίλη σου;
- Πόσο χρονών είναι η φίλη σου;
- Πού μένει;

- Έχεις φίλο;
- Πώς λένε το φίλο σου;
- Πόσο χρονών είναι ο φίλος σου;
- Πού μένει;

Θυμήσου. Пригадай.

	δικός	δική	δικό
Εγώ - μου	ο δικός μου φίλος		- ο φίλος μου
Εσύ - σου	η δική σου φίλη		- η φίλη σου
Αυτός - του	ο δικός του γιος		- ο γιος του
Αυτή - της	το δικό της παιδί		- το παιδί της
Αυτό - του	η δική του οικογένεια		- η οικογένειά του

1 Πες όπως στο παράδειγμα. Скажи за зразком.

Π.χ. ο αδερφός ... (εγώ) ο αδερφός μου
 η θεία (αυτός) τα παιδιά (εγώ)
 το σπίτι (εσύ) ο ξάδερφος (αυτή)



Πρόσεξε! Зверни увагу!

- Τίνος είναι το βιβλίο;
- Είναι δικό μου.

2 Ρώτησε και απάντησε. Запитай і дай відповіді.

Π.χ.

- Τίνος είναι το τετράδιο; (αυτός)
- Είναι δικό του.



(εγώ)



(αυτή)



(αυτό)



(αυτός)

3 Διάβασε και πες: σωστό ή λάθος; Прочитай і скажи: правильно чи неправильно?

Ο θείος μου έχει το σκυλάκι. Είναι το σκυλάκι της.

Το παιδί παίζει τόπι. Είναι το τόπι του.

Η ξαδέρφη διαβάζει το βιβλίο. Είναι το βιβλίο της.

Η γιαγιά φορά τα γυαλιά. Είναι τα γυαλιά σου.

Ο παππούς έχει την εγγονή. Είναι η εγγονή του.

4 Ας παίξουμε με καρτέλες «Ναι ή όχι». Пограймо з картками «Так чи ні».

1 **Κοίτα, δείξε και πες.** Подивись, покажи та скажи.



2 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



ποτίζω τα λουλούδια



στρώνω το τραπέζι



πηγαίνω για ψώνια/ψωνίζω

3 **Θυμήσου.** Пригадай.

εμείς – μας το δικό μας σχολείο – το σχολείο μας
 εσείς – σας το δικό σας σπίτι – το σπίτι σας
 αυτοί – τους
 αυτές – τους τα δικά τους παιχνίδια – τα παιχνίδια τους
 αυτά – τους

4 **Ταίριασε και πες.** Добери та скажи за зразком.

αυτά → **το σπίτι** → μας
 εμείς → τους
 αυτοί → τους
 αυτές → σας
 εσείς → τους

5 **Ρώτησε και απάντησε.** Запитай і дай відповіді.

- Τι δουλειές του σπιτιού κάνεις εσύ;
- Τι κάνει στο σπίτι η μαμά σου;
- Τι κάνει ;
- Τι ;

- 1 **Κοίτα, δείξε και πες.** Подивись, покажи та скажи.



- 2 **Ταίριασε την λέξη που λείπει και διάβασε.** Прочитай, добираючи пропущені слова.



Η αδερφή πλένει .



Ο παλπούς πηγαίνει για .



Η γιαγιά .



Ο μπαμπάς .

Ο γιος .

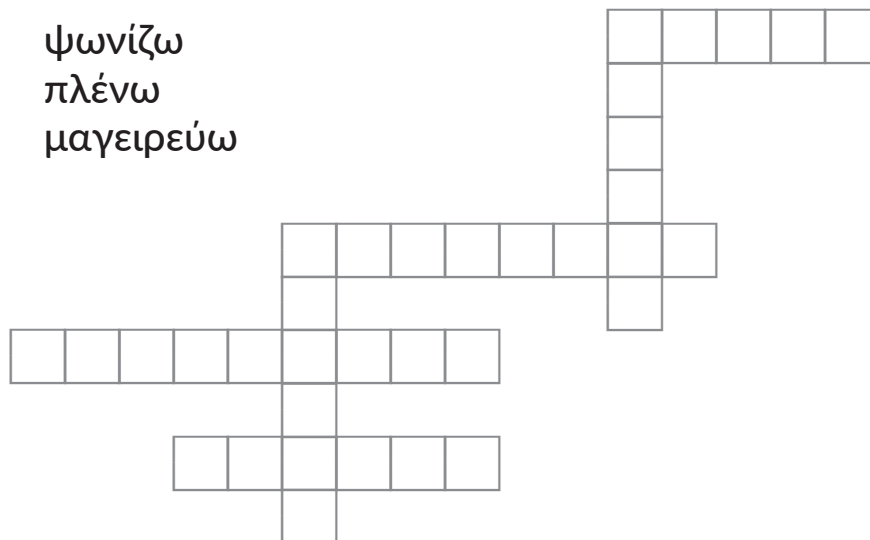


- 3 **Βάλε τις λέξεις στη σωστή σειρά και διάβασε τις προτάσεις.** Постав слова у правильній послідовності та прочитай речення.

ποτίζουμε / Εμείς / κάθε / τα λουλούδια / μέρα / μας.
 σκουπίζει / Η θεία / το κρεβάτι / και / στρώνει.
 ψώνια / Οι γονείς / για / κάθε / πηγαίνουν / μέρα.

- 4 **Μέτρησε τα γράμματα που έχουν οι λέξεις και λύσε το σταυρόλεξο.** Полічи у словах літери та усно розгадай кросворд.

στρώνω ψωνίζω
 ποτίζω πλένω
 σκουπίζω μαγειρεύω



- 1 **Θυμήσου, ταίριασε και πες.** Пригадай, добери відповідні слова та скажи.



νύχτα



μεσημέρι



βράδυ



πρωί



απόγευμα

- 2 **Διάβασε και διάλεξε το σωστό.** Прочитай та обери правильний варіант.



κάνω βόλτα
κάνω γυμναστική



τρώ
πηγαίνω για ύπνο



χτενίζομαι
ξυπνάω



ντύνομαι
παίζω



πλένομαι
διαβάζω τα μαθήματά μου

- 3 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



κοιμάμαι



πλένω τα δόντια

- 4 **Ρώτησε και απάντησε.** Запитай і дай відповіді.

- Τι κάνεις το πρωί;
- Τι κάνεις το μεσημέρι;
- Τι κάνει η μαμά σου το απόγευμα;
- Τι κάνει η οικογένειά σου το βράδυ;
- Τι κάνει ο μπαμπάς σου το απόγευμα;

- 1 Κοίτα και πες για την οικογένεια του Μιχάλη. Подивись та розкажи про сім'ю Михаліса.



- 2 Ταίριασε τις λέξεις που λείπουν και διάβασε το κείμενο. Прочитай текст, добираючи пропущені слова.

Εγώ η Μελίνα. 10 χρονών. στην πέμπτη τάξη. στην Μαριούπολη, στην οδό Γρουσέβσκογο. έναν καλό φίλο. Τον Βίκτορ. 11 χρονών. Ο Βίκτορ στο χωριό Νικόλσκε, στην οδό Πούσκινα. Εμείς καλοί φίλοι.

- 3 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо в парах.

- Τίνος είναι ...;



- 4 Βοήθησε τη Μαρία να βρει τη σωστή απάντηση. Допоможи Марії знайти правильні відповіді.

$20+30$

$15+25$

$67+33$

$40+20$

$50+36$



40
60 86 50
100



1 **Διάβασε.** Прочитай.

Η γιορτή του ΟΧΙ

Κάτω απ` τη σημαία
στο σχολείο μπροστά
τα παιδιά γιορτάζουν,
τα ελληνόπουλα.

Όχι στους τυράνους!
Όχι στη σκλαβιά!
Ζήτω η ειρήνη!
Ζήτω η λευτεριά!

Κώστας Καλαπανίδας

2 **Θυμήσου και απάντησε στις ερωτήσεις.** Пригадай і дай відповіді на запитання.

- Τι γιορτή είναι στις 28 Οκτωβρίου;
- Πώς γιορτάζουν στην Ελλάδα τη μέρα του "Όχι";
- Τι κάνουν στη γιορτή τα παιδιά του σχολείου σας;



Φύση και περιβάλλον

Природа та довкілля

Μάθημα

1^ο

Ο καιρός... Οι εποχές...

1 **Θυμήσου. Διάβασε και απάντησε.** Пригадай. Прочитай і дай відповіді.

- Τι εποχή είναι;
- Τι καιρό κάνει;



2 **Συμπλήρωσε τα κενά και διάβασε.** Усно заповни пропуски та прочитай речення.

Το χειμώνα κάνω



. Την άνοιξη ανθίζουν τα



Φτιάχνουμε



από την άμμο το καλοκαίρι. Το φθινόπωρο

ανοίγουν τα



3 **Διόρθωσε τα λάθη και διάβασε τις προτάσεις.** Усно виправ помилки та прочитай речення.

Ο Δεκέμβριος είναι ο πέμπτος μήνας του χειμώνα.

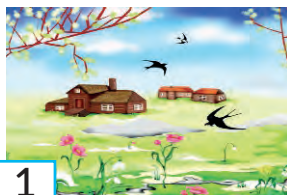
Ο Οκτώβριος είναι ο τρίτος μήνας του φθινοπώρου.

Ο χρόνος έχει τρεις εποχές.

4 **Κοίτα στο παράθυρο, ζωγράφισε τι καιρό κάνει και πες.** Намалюй та розкажи, що ти бачиш за вікном.



- 1 Βάλε στα παρακάτω κείμενα τον αριθμό που αντιστοιχεί στις τέσσερις εποχές. Διάβασε και μετάφρασε. Добери до кожного тексту цифру з відповідною порою року. Прочитай та переклади.



1

Άνοιξη



2

Καλοκαίρι



3

Φθινόπωρο



4

Χειμώνας

Κάνει ζέστη, τα δέντρα γεμίζουν φρούτα. Η Μαρία ταξιδεύει. Κάνει μπάνιο στη θάλασσα, μαζεύει κοχύλια.

Η Μαρία φοράει γάντια, μπότες και σκούφο. Κάνει πολύ κρύο και χιονίζει. Τα παιδιά κάνουν χιονάνθρωπο.

Έχει γκριζα σύννεφα. Βρέχει και φυσάει. Τα φύλλα είναι κίτρινα. Τα πουλιά φεύγουν.

Ο ουρανός είναι γαλανός, λάμπει ο ήλιος, ανθίζουν τα λουλούδια. Λιώνουν τα χιόνια, γυρνούν τα χελιδόνια.

- 2 Βάλε τους μήνες στη σωστή σειρά και πες. Назви у правильній послідовності назви місяців.

Δεκέμβριος

Ιανουάριος

Φεβρουάριος

Μάρτιος

Απρίλιος

Μάιος

Ιούνιος

Ιούλιος

Αύγουστος

Σεπτέμβριος

Οκτώβριος


Νοέμβριος

- 3 Μάθε απέξω το ποιηματάκι. Вивчи вірш напам'ять.

Κι έχει ο καλός ο χρόνος

Μόνο 4 τέσσερα  σπιτάκια

Κι εκεί μέσα κατοικούνε

Και τα 12 δώδεκα  παιδάκια!

Το  φθινόπωρο είναι πρώτο

Που  χειμώνα θα μας φέρει

Και η  άνοιξη προβάλλει

Με ζεστό το  καλοκαίρι.

Ποίημα λαϊκής παράδοσης

- 1 **Διάβασε και θυμήσου.** Прочитай та пригадай.

Η Ελένη και η φίλη της

Εγώ έχω μιά καλή φίλη. Την λένε Μαρίνα. Πηγαίνουμε βόλτα σήμερα. Αυτή έχει καινούρια και όμορφα ρούχα: μπλούζες, φορέματα. Αλλά τώρα είναι το φθινόπωρο και κάνει κρύο. Εμείς έχουμε σκούφους, μπουφάν και μπότες.

Μαμά: – Εσείς έχετε ζεστές κάλτσες;

Μαρίνα: – Ναι, μαμά, ακόμα και τα γάντια.

Ελένη: – Εσύ έχεις το κασκόλ σου;

Μαρίνα: – Βέβαια, πάμε. Οι φίλοι μας έχουν καλές ιδέες.

- 2 **Δουλεύουμε σε ζευγάρια.** Працюємо в парах.

- Πώς την λένε την φίλη της Μαρίνας;
- Ποια είναι τα ρούχα της;
- Έχει όμορφα παντελόνια και πουλόβερ;
- Τι καιρό κάνει;
- Η Μαρίνα έχει το κασκόλ της;



Πρόσεξε! Зверни увагу!

Εγώ πηγαίνω

Εσύ πηγαίνεις

Αυτός

Αυτή → πηγαίνει

Αυτό

Εμείς πηγαίνουμε

Εσείς πηγαίνετε

Αυτοί

Αυτές → πηγαίνουν

Αυτά

- 3 **Διάλεξε το σωστό.** Обери правильний варіант.

Εσύ	Εμείς	Εσείς	Εγώ	Αυτές	Αυτός
ανοίγεις	ταξιδεύουμε	μαζεύετε	πέφτουν	ανθίζουν	λάμπει
κιτρινίζουν	φεύγω	λιώνουν	φτίαχνω	πρασινίζει	κάνουμε

- 4 **Ταίριασε και πες.** Добери та назви.

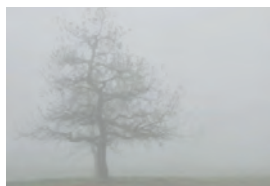
κάνει ζέστη
φυσάει
έχει σύννεφα
βρέχει
χιονίζει
κάνει κρύο



- 1 Δείξε και πες. Покажи та назви.



η αστραπή



η ομίχλη



το αδιάβροχο



η ομπρέλα

- 2 Διάβασε και διάλεξε. Прочитай та обери.

όταν βρέχει

παλτό
παντελόνι
κασκόλ αδιάβροχο
καπέλο μπλούζα
παπούτσια φόρεμα

φούστα μπότες
μαγιό κάλτσες ομπρέλα
πουκάμισο γυαλιά
κοντό
παντελονάκι

όταν κάνει ζέστη

Όταν βρέχει φοράω...

Όταν κάνει ζέστη φοράω...

- 3 Διάβασε τις προτάσεις με τη σωστή χρονική σειρά. Прочитай речення у правильній послідовності.

Επανάλαβε. Повтори



το πρωί



το μεσημέρι



το απόγευμα



το βράδυ



Έχει σύννεφα το απόγευμα.



Το μεσημέρι φυσάει.



Το βράδυ βρέχει κι έχει αστραπές.



Το πρωί έχει ομίχλη.

- 1 **Δουλεύουμε σε ομάδες.** Працюємо в групах.

Τα παιδιά διαλέγουν μία καρτέλα και λένε ποια ρούχα φοράνε οι άνθρωποι.

Οι άνθρωποι σε άλλες χώρες



- 2 **Συζήτησε με τον διπλανό/ την διπλανή σου.** Поспілкуйся з сусідом/сусідкою по парті.

- Τι εποχή είναι;
- Τι καιρό κάνει;

- 3 **Διάβασε το κείμενο και μετάφρασε.** Прочитай текст і переклади.

Γεια σου, Σοφία!

Μου αρέσουν οι φωτογραφίες σου. Εσύ έχεις ένα σκυλάκι. Πώς το λένε;

Είμαι καλά. Πηγαίνω στο σχολείο. Την Τρίτη και την Πέμπτη το απόγευμα έχω Αγγλικά. Την Δευτέρα και την Παρασκευή χορεύω. Συχνά πηγαίνουμε με τα ξαδέρφια μου στο ζωολογικό κήπο.

Εσύ τι κάνεις; Ο καιρός είναι καλός;
Στην Ουκρανία κάνει κρύο, φυσάει κι έχει παγωνιά.

Περιμένω το γράμμα,
η φίλη σου η Αγγελική

1 Άκου και επανάλαβε. Послухай і повтори.



η θερμοκρασία



πάνω από το 0°



κάτω από το 0°



Πρόσεξε! Зверни увагу!

σε + τον → στον

στον ουρανό

σε + την → στην

στην Αθήνα

σε + το → στο

στο δέντρο

2 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо в парах.

Το δελτίο καιρού στην Ελλάδα και στην Ουκρανία

+8°
Θεσσαλονίκη

+12°
Αθήνα

+10°
Πάτρα



-3°
Λβιβ

-1°
Κίεβο

+6°
Μαριούπολη

Π.χ. Στην Αθήνα λάμπει ο ήλιος, η θερμοκρασία είναι 12° βαθμούς πάνω από το 0°.

3 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо в парах.

Στην Πάτρα

Στη Θεσσαλονίκη

Στην Μαριούπολη βρέχει, η θερμοκρασία είναι 6° βαθμούς πάνω από το 0°.

Στο Κίεβο

Στο Λβιβ

- 1 Διάβασε και επανάλαβε τις μέρες της εβδομάδας. Прочитай та повтори.

Ο ΧΟΡΟΣ ΤΩΝ ΕΦΤΑ

Η Δευτέρα με την Τρίτη
στης Τετάρτης παν' το σπίτι.
Με την Πέμπτη κουβεντιάζουν
την Παρασκευή φωνάζουν
παίρνουνε και το Σάββατο
και τραβάνε παρακάτω.

Να τη η Κυριακή
απ' το πλάι
το μαντήλι της πετάει
κι αρχινάνε ζωηρό
της βδομάδας το χορό!

Γεώργης Κρόκος



Πρόσεξε! Зверни увагу!

Μου αρέσει να παίζω πούλια.

Μου αρέσει να κάνω ποδήλατο.

- 2 Σχημάτισε τις προτάσεις. Склади речення.

Δευτέρα Τρίτη Τετάρτη Πέμπτη Παρασκευή Σάββατο Κυριακή



Π.χ. Την Δευτέρα μου αρέσει να παίζω επιτραπέζια παιχνίδια.
Το Σάββατο ...

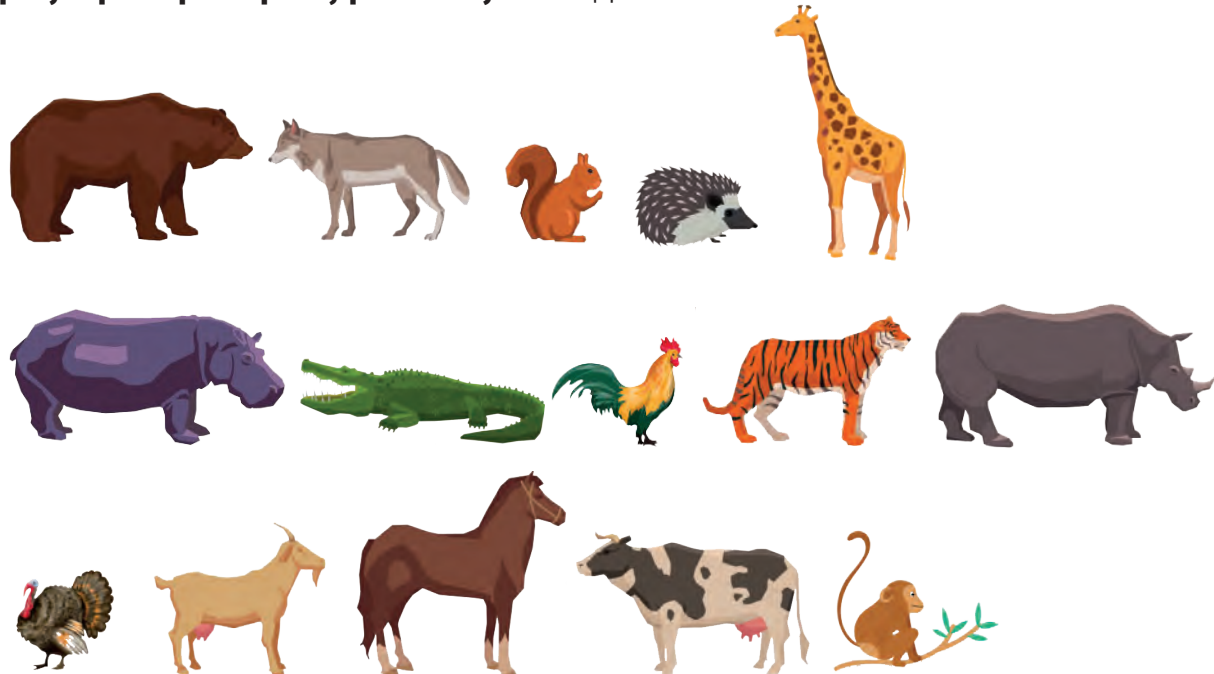
- 3 Διάλεξε την κατάλληλη εικόνα για κάθε εποχή. Обери відповідний малюнок для кожної пори року.

Ο χειμώνας

Το καλοκαίρι



- 1 Βρες την περιττή λέξη και πες. Знайди та назви зайве.



- 2 Διάβασε το κείμενο. Прочитай.

Στο δάσος

Τώρα είναι το φθινόπωρο. Την Κυριακή τα παιδιά δεν έχουν σχολείο. Ο Λευτέρης και η Ευτυχία πηγαίνουν στο δάσος. Ο καιρός είναι καλός, δεν κάνει πολύ κρύο, λάμπει ο ήλιος. Τα ψηλά έλατα είναι πράσινα, τα κίτρινα φύλλα πέφτουν **από** τα δέντρα. Η Ευτυχία μαζεύει τα πολύχρωμα φύλλα για **να κάνει** χειροτεχνία. Ο Λευτέρης βλέπει ένα σκαντζόχοιρο και **τον φωτογραφίζει**.

Γυρίζουν στο σπίτι ευχαριστημένα.

- 3 Διάλεξε το σωστό. Обери правильний варіант.

Τώρα είναι ο χειμώνας / το φθινόπωρο / το καλοκαίρι.

Ο Λευτέρης και η Ευτυχία πηγαίνουν στο πάρκο / στη παιδική χαρά / στο δάσος.

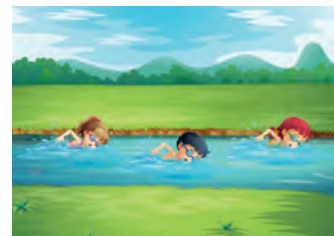
Ο Λευτέρης βλέπει ένα σκαντζόχοιρο / μιά αρκούδα / ένα άλογο.

- 4 Περιγράψε τι δείχνει η εικόνα. Χρησιμοποίησε τις παρακάτω λέξεις. Розкажи за допомогою запропонованих слів, хто зображений на малюнку.

κοντή ουρά, άγριο ζώο, καφέ χρώμα



- 1 Ένωσε τις εικόνες. Добери пару до кожного малюнка.



- 2 Συμπλήρωσε τα κενά και πες. Усно добери пропущене слово та прочитай речення.

ζει τρώει πίνει



Ο ελέφαντας νερό.



Η καμηλοπάρδαλη πράσινα χόρτα.



Η μαϊμού στο δέντρο.

- 3 Κοίτα, άκου και επανάλαβε. Подивись, послухай і повтори.

Τα ζώα του Κόκκινου βιβλίου της Ουκρανίας και της Ελλάδας



- 1 Κοίτα τις αφίσες των παιδιών. Розглянь дитячі малюнки.

Σώστε την φύση!



- 2 Διάβασε τις προτάσεις των παιδιών. Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Прочитай пропозиції дітей. Працюємо в парах.

Θέλω να...



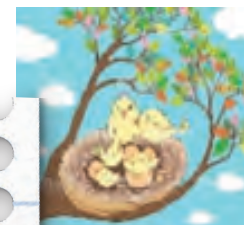
Φυτεύω τα δέντρα

Γεμίζω τα μπαλκόνια
με λουλούδια



Πετώ στα
σκουπίδια

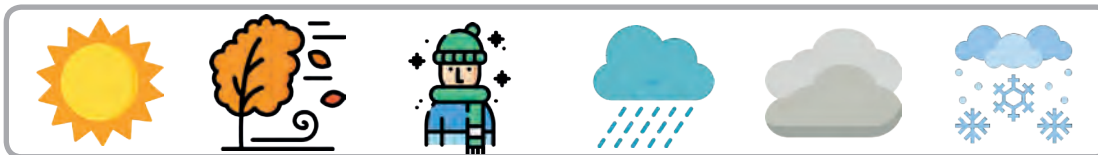
Λαλούν τα πουλιά



Πηγαίνω με το
ποδήλατο όχι
αυτοκίνητο

- 3 Ζωγράφισε τι ακόμα μπορούμε να κάνουμε για την φύση μας. Зобрази на малюнку, що ще ти можеш зробити для збереження природи.

- 1 **Επανάλαβε και πες τα καιρικά φαινόμενα.** Пригадай та назви природні явища.



- 2 **Κοίτα και πες.** Подивись та розкажи.

Π.χ. Στη Μαριούπολη η θερμοκρασία είναι 14° βαθμούς πάνω από το 0°.



η Μαριούπολη



το Κίεβο



το Λβιβ



η Αθήνα



η Θεσσαλονίκη

- 3 **Διάβασε και πες τι κάνουν τα ζώα του δάσους;** Прочитай та розкажи, що роблять звірі?

Μία μέρα στο δάσος

Τα ζώα του δάσους **παίζουν** όλη την ημέρα. Η αρκούδα παίζει σκάκι. Οι λαγοί **κάνουν** ποδήλατο. Εσύ **παίζεις** μπάλα με το ελάφι κι εγώ **βλέπω** τηλεόραση. Ο σκίουρος κι εγώ **παίζουμε** πούλια. «Αλεπού, Λύκε, τι **ζωγραφίζετε;**»

- 4 **Πες την ημερομηνία στην οποία έχουν γενέθλια τα αγαπημένα σου πρόσωπα.** Назви дні народження твоїх близьких.

Π.χ. Ο μπαμπάς μου έχει γενέθλια στις **26 Μαρτίου**.

- 1 Άκου και επανάλαβε. Послухай і повтори.



- 2 Διάβασε και κάνε διάλογο με τον διπλανό/ την διπλανή σου για την οικογενειακή γιορτή. Прочитай та поспілкуйся з сусідом/сусідкою по парті про родинне свято.

Μιά οικογενειακή γιορτή στην Ελλάδα

- Μαμά, 18 Δεκεμβρίου. Την Πρωτοχρονιά έχουμε την 1^η Ιανουαρίου. Πότε **κόβουμε τη βασιλόπιτα**;
- Την πίτα με **το χρυσό φλουρί** κόβουμε την 1^η Ιανουαρίου.
- Μπαμπά, ακόμα δεν έχουμε έλατο, γιρλάντες, μπάλες και το αστέρι.
- Πάμε να αγοράσουμε, παιδί μου.



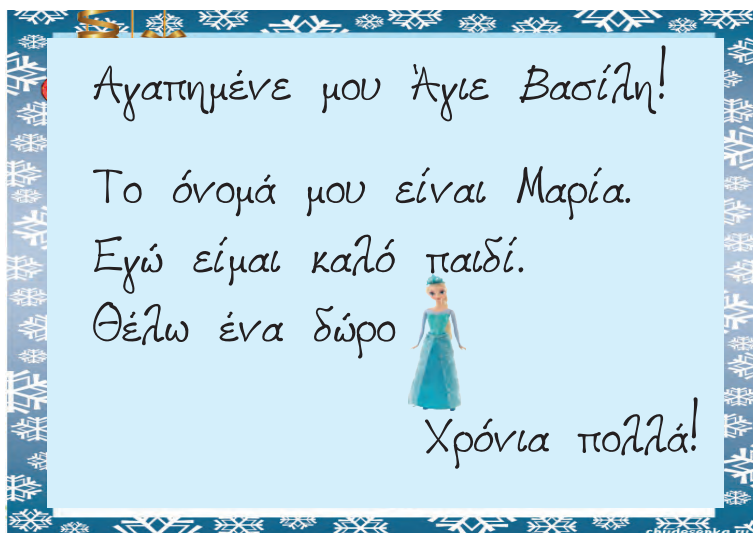
- 3 Μάθε απέξω το ποίημα και τις ευχές. Вивчи напам'ять.

Να το δέντρο στολισμένο
Φουντωτό, καμαρωτό.
Να το δέντρο στολισμένο
Στό σαλόνι τ' ανοιχτό.

Πώς μ'αρέσει, πώς μ'αρέσει,
Τι μεγάλη ομορφιά
για να δώ τι θα μου πέσει
Άπ'τα πλούσια κλαριά
Στέλιος Σπεράντζας

**Χρόνια πολλά!
Καλή χρονιά!
Καλή Πρωτοχρονιά!
Ευτυχισμένος ο
καινούριος χρόνος!**

- 4 Γράψε ένα γράμμα στον Άγιο Βασίλη. Напиши листа Святому Василю.



Άνθρωπος. Людина

Μάθημα

1^ο

Τα μέρη του σώματος

- 1 **Θυμήσου, ταίριασε και πες.** Пригадай, добери та скажи.

χέρι
δάκτυλο
γόνατο
κεφάλι
πόδι
ώμος
στήθος
λαιμός
κοιλιά
πλάτη



- 2 **Συνέχισε την πρόταση.** Продовж речення.

Το πρόσωπό μου έχει...



- 3 **Ρώτησε και απάντησε.** Запитай і дай відповіді.

Πρόσεξε! Зверни увагу!



ή

- Είναι μάτι ή αυτί;



- Είναι μάτι.

Π.χ. - Είναι μύτη ή χέρι;



- Είναι μύτη.



- 4 **Ας παίξουμε.** «Δείξε μου...». Пограймо. «Покажи мені...».

1 **Θυμήσου.** Пригадай.

Καλός-ός	ο καλός	μαθητής	ο πρώτος	ο δέκατος	ο δωδέκατος
Καλή-ή	η καλή	μαθήτρια	η πρώτη	η δέκατη	η δωδέκατη
Καλό-ό	το καλό	παιδί	το πρώτο	το δέκατο	το δωδέκατο



Πρόσεξε! Зверни увагу!

13 δεκατρία	δέκατος τρίτος	δέκατη τρίτη	δέκατο τρίτο
14 δεκατέσσερα	δέκατος τέταρτος	δέκατη τέταρτη	δέκατο τέταρτο
15 δεκαπέντε	δέκατος πέμπτος	δέκατη πέμπτη	δέκατο πέμπτο
16 δεκαέξι	δέκατος έκτος	δέκατη έκτη	δέκατο έκτο
17 δεκαεφτά	δέκατος έβδομος	δέκατη έβδομη	δέκατο έβδομο
18 δεκαοχτώ	δέκατος όγδοος	δέκατη όγδοη	δέκατο όγδοο
19 δεκαεννιά	δέκατος ένατος	δέκατη ένατη	δέκατο ένατο
20 είκοσι	εικοστός	εικοστή	εικοστό

2 **Διάβασε και μετάφρασε.** Прочитай та переклади.

ψηλή, κοντός, λεπτό, χοντρός, άσχημο, όμορφη.

3 **Διάλεξε το σωστό.** Обери правильну відповідь.

Ο μαθητής είναι καλός/ καλή/ καλό.

Η Ελένη είναι μεγάλος/ μεγάλη/ μεγάλο.

Το πρόσωπο είναι όμορφος/ όμορφη/ όμορφο.

Το πόδι/ η κοιλιά/ ο ώμος είναι μεγάλη.

Η μύτη/ το στόμα/ ο λαιμός είναι λεπτός.

Το στήθος/ η πλάτη/ το χέρι είναι χοντρό.

4 **Κοίτα και πες.** Подивись та скажи.

Π.χ. Είναι η Άννα. Η Άννα είναι μικρή, κοντή και όμορφη.



Παύλος



Μαρία



Όλγα



Γιώργος

1 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



ξανθά μαλλιά
ξανθός



καστανά μαλλιά
καστανός



μελαχρινά μαλλιά
μελαχρινός

2 **Διάβασε.** Прочитай.



ξανθός
μελαχρινός
καστανός



ξανθιά
μελαχρινή
καστανή



ξανθό
μελαχρινό
καστανό

– Τι χρώματος είναι τα μαλλιά σου;
– Τα μαλλιά μου είναι καστανά.

3 **Θυμήσου και πες.** Пригадай та скажи.

Καλοί	-οί	οι καλοί μαθητές
Καλές	-ές	οι καλές μαθήτριες
Καλά	-ά	τα καλά παιδιά

4 **Ταίριασε τις λέξεις που λείπουν και διάβασε.** Прочитай, добираючи пропущені слова.

Π.χ. ψηλοί	ψηλές	ψηλά
όμορφοι	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	άσχημες	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	μελαχρινά
χοντροί	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	ξανθιές	<input type="text"/>
καστανοί	<input type="text"/>	<input type="text"/>

- 1 Διάλεξε την σωστή λέξη. Обери правильний варіант.



ξανθός
μελαχρινή
καστανό



καστανός
ξανθό
μελαχρινή



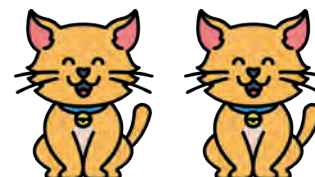
ξανθιά
καστανός
μελαχρινό

- 2 Σχημάτισε τις προτάσεις. Склади речення.

Η αδελφή		χοντρό
Ο σκύλος		ξανθιές
Το γουρούνι		μικρός
Οι αδελφές	είναι	χοντρά
Τα γουρούνια		ξανθιά
Οι σκύλοι		μικροί
Τα μαλλιά		καστανά

- 3 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо у парах.

- Ο ελέφαντας είναι μεγάλος ή μικρός;
- Ο ελέφαντας είναι μεγάλος.
- Τα λουλούδια είναι άσπρα ή ;
- Τα λουλούδια .
- Οι γάτες είναι ή ;
- Οι γάτες .



- 4 Ας παίξουμε με καρτέλες «Ναι ή όχι». Пограймо з картками «Так чи ні».

- 1 **Ταίριασε και πες.** Добери пари до слів та скажи.

ξανθιά	λύκοι
κοντά	αδελφές
μικρές	μαθητής
άσχημοι	μήλο
ψηλός	μαλλιά
πράσινο	δασκάλα

- 2 **Διάβασε.** Прочитай.

Ο αδελφός μου

Με λένε Μαρία. Είμαι 11 χρονών. Έχω έναν μικρό αδελφό. Τον λένε Πέτρο. Είναι 5 χρονών. Ο αδελφός μου είναι κοντός και λεπτός. Έχει ξανθά μαλλιά, γαλανά μάτια και μικρή μύτη. Ο Πέτρος είναι πολύ καλό και όμορφο παιδί.



- 3 **Απάντησε στις ερωτήσεις.** Дай відповіді на запитання.

- Πόσο χρονών είναι η Μαρία;
- Έχει μικρό ή μεγάλο αδελφό;
- Πώς είναι ο Πέτρος;
- Τι χρώματος είναι τα μαλλιά του;

- 4 **Κοίτα και πες.** Подивись та скажи.



- 1 Κοίτα, άκου και επανάλαβε. Подивись, послухай і повтори.



γιατρός



δάσκαλος/δασκάλα



οδηγός

- 2 Ταίριασε τις εικόνες με τις λέξεις. Добери слова до малюнків та скажи.



γιατρός



δάσκαλος/δασκάλα



οδηγός

- 3 Διάβασε και μετάφρασε. Прочитай і переклади.

Η δασκάλα δουλεύει στο σχολείο.

Ο γιατρός δουλεύει στο νοσοκομείο.

Ο οδηγός δουλεύει στο αυτοκίνητο.

- 4 Βάλε τις παρακάτω λέξεις στον πληθυντικό αριθμό. Постав слова у множині.

η δασκάλα

ο δάσκαλος

ο γιατρός

ο οδηγός

το σχολείο

το νοσοκομείο

το αυτοκίνητο

το επάγγελμα

- 1 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



νοσοκόμος/
νοσοκόμα



πωλητής/
πωλήτρια



προγραμματιστής

- 2 **Συμπλήρωσε τα κενά και διάβασε.** Прочитай, добираючи пропущені слова.

Η νοσοκόμα δουλεύει στο .

Ο πωλητής στο μαγαζί.

Ο δουλεύει στο **γραφείο**.

- 3 **Ένωσε τις λέξεις με τους αριθμούς.** Знайди слова-відповідники до чисел.

5^{ος}

δέκατος

8^{ος}

δέκατος έβδομος

10^{ος}

πέμπτος

12^{ος}

εικοστός

17^{ος}

όγδοος

20^{ος}

δωδέκατος

- 4 **Μέτρησε τα παιδιά στη σειρά.** Полічи дітей.



1 **Κοίτα, δείξε και πες.** Подивись, покажи та назви.



2 **Βάλε τις λέξεις στη σωστή σειρά και διάβασε τις προτάσεις.** Постав слова у правильній послідовності та прочитай речення.

είναι / Ο προγραμματιστής / μελαχρινός
 ξανθιά / είναι / Η πωλήτρια
 Η γιατρός / καλή / είναι

3 **Βάλε τις παρακάτω λέξεις στον πληθυντικό αριθμό.** Постав слова у множині.

η λεπτή δασκάλα
 ο κοντός αδελφός
 το μεγάλο νοσοκομείο
 ο ξανθός άνθρωπος
 το χοντρό αγόρι
 η μελαχρινή πωλήτρια

4 **Ανακάλυψε οχτώ λέξεις.** Знайди вісім слів.

γ	ξ	φ	η	γ	ν	ω	β	ψ	δ	α	σ	κ	α	λ	ο	ς	σ	κ	ψ	π	ς	ρ
ι	λ	δ	θ	φ	ο	δ	η	γ	ο	ς	κ	φ	ε	ι	η	μ	β	ν	κ	ς	η	ς
α	η	γ	π	γ	π	ρ	ο	γ	ρ	α	μ	μ	α	τ	ι	σ	τ	η	ς	χ	γ	ι
τ	κ	ξ	θ	η	ω	φ	δ	π	ω	λ	η	τ	ρ	ι	α	δ	ρ	ς	ν	τ	λ	ξ
ρ	ν	ο	σ	ο	κ	ο	μ	α	ε	γ	χ	σ	κ	π	ο	κ	δ	χ	ν	ς	σ	α
ο	δ	φ	ς	τ	ρ	η	ξ	θ	χ	δ	γ	φ	π	ω	λ	η	τ	η	ς	κ	δ	ρ
ς	ξ	δ	ν	ο	σ	ο	κ	ο	μ	ο	ς	φ	δ	ξ	υ	ι	π	ο	χ	φ	η	α

1 Ένωσε τις συλλαβές και διάβασε. Утвори зі складів слова та прочитай.

1. σο κό μος νο
2. τρια πω λή
3. λος δά σκα

2 Βρες και διόρθωσε τα λάθη. Знайди помилки та виправ їх усно.

Η όμορφο πωλήτρια δουλεύει στο μαγαζί.
 Στο νοσοκομείο δουλεύει ο καλό γιατρός.
 Ο οδηγός έχει μεγάλη αυτοκίνητο.
 Οι πωλητές είναι ξανθές.
 Στο σχολείο δουλεύουν καλοί δασκάλες.
 Ο προγραμματιστής έχει μαύρο μαλλιά.

3 Πες το περίσσιο. Назви зайве.

τέταρτος	ενδέκατος	εννιά	δέκατος	τρίτος
δεκαεφτά	δέκατος	δέκατος	έκτος	εικοστός
τρίτος	όγδοος	δεύτερος	δωδέκατος	δέκα

4 Ας παίξουμε. «Όλοι ξέρουν, εκτός από σένα». Ποграймо. «Усі знають, окрім тебе».

Ποιος είμαι;



- 1 Μάντεψε το επάγγελμα. Відгадай професію.



- 2 Συμπλήρωσε τα κενά και διάβασε. Прочитай, добираючи пропущені слова.

Π.χ. η πωλήτρια (κοντός) – η κοντή πωλήτρια
 το σχολείο (μεγάλος)
 οι δάσκαλοι (ψηλός)
 τα παιδιά (μικρός)
 οι νοσοκόμες (ξανθός)
 η γιατρός (καλός)
 ο οδηγός (χοντρός)

- 3 Πες αριθμούς – γείτονες. Назви числа-сусіди.

Πχ. δωδέκατος ενδέκατος / δέκατος τρίτος,
 πέμπτος
 δέκατη τρίτη
 ένατη
 δέκατο ένατο
 δέκατο έκτο
 δεύτερος

- 4 Κοίτα και πες. Подивись та скажи.



Είναι ο δάσκαλος. Ο δάσκαλος είναι ψηλός, λεπτός και μελαχρινός.



...

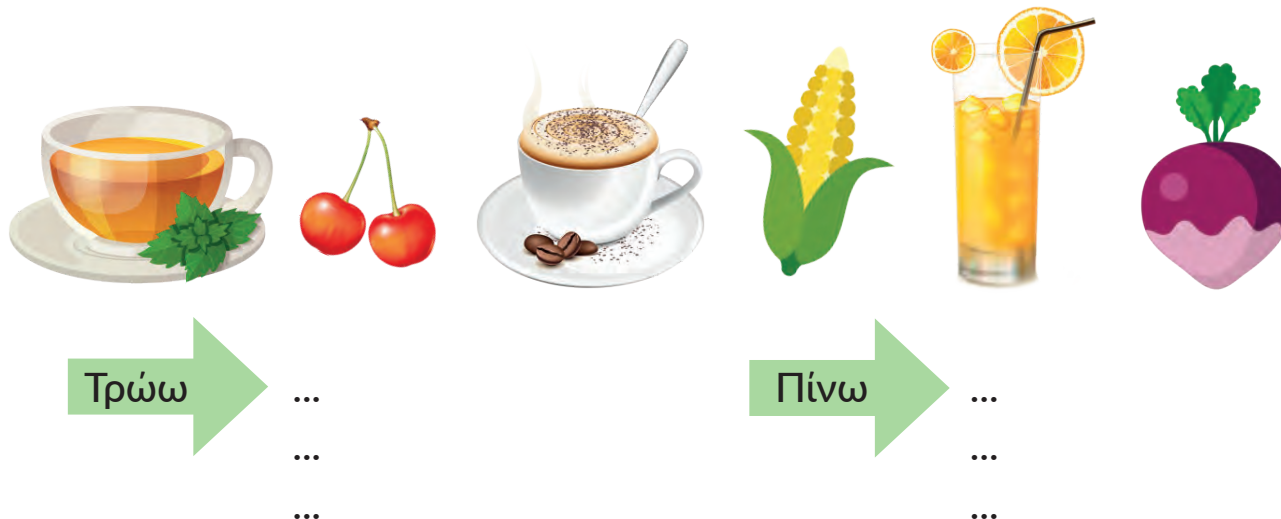
Διατροφή. Харчування

Μάθημα

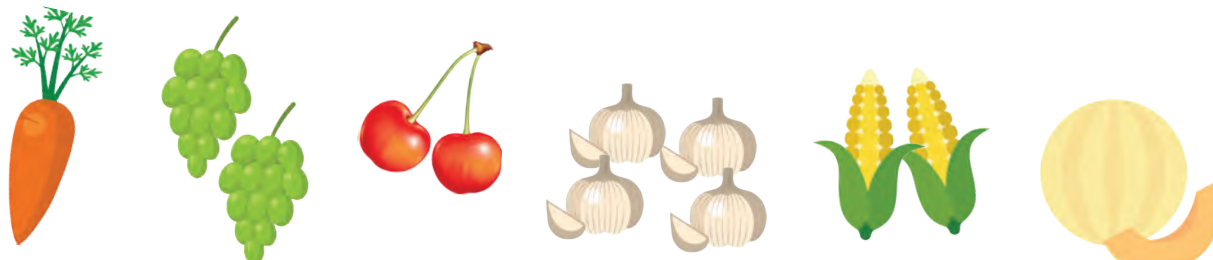
1^ο

Τα προϊόντα

① **Θυμήσου και πες.** Пригадай та скажи.



② **Ρώτησε και απάντησε.** Запитай та дай відповіді.



- Τι είναι;
- Πόσα είναι;
- Πόσο κάνει/κάνουν;

③ **Ταίριασε και πες.** Назви зображення та сформууй пари.



- 1 **Διάβασε και μετάφρασε.** Прочитай та переклади.

Η Αθηνά με τον ξάδερφό της τον Κώστα πηγαίνουν για ψώνια στη λαϊκή.

Μανάβης: - Έλα, Αθηνά, τι θέλεις;

Αθηνά: - Θέλω έξι ντομάτες, πέντε αγγούρια και δύο κρεμμύδια. Πόσο κάνουν;

Μανάβης: - Τριάντα οχτώ γρίβνες.

Κώστας: - Πουλάτε τα φρούτα;

Μανάβης: - Ναι, πουλώ όλα τα φρούτα, πόσα θέλετε;

Αθηνά: - Τέσσερα αχλάδια, τρία πορτοκάλια κι εφτά μήλα, παρακαλώ.

Κώστας: - Πόσο κάνουν;

Μανάβης: - Σαράντα εννιά γρίβνες.

Αθηνά: - Ευχαριστούμε, γεια σας.

- 2 **Ανακάλυψε και διόρθωσε τα λάθη.** Знайди та виправ помилки усно.

Η Αθηνά με τον Κώστα πηγαίνουν στο σχολείο.

Τα παιδιά αγοράζουν δύο ντομάτες, τρία αγγούρια και έξι κρεμμύδια.

Τα αχλάδια, τα πορτοκάλια κι τα μήλα κάνουν πενήντα εννιά γρίβνες.



Πρόσεξε! Зверни увагу!

σε - ώ/ - άς

Εγώ πουλώ

Εσύ πουλάς

Αυτός

Αυτή

Αυτό

→ πουλάει/πουλά



πεινώ, ρωτώ,
διψώ, απαντώ
τραγουδώ

- 3 **Ένωσε και διάβασε.** Поєднай та прочитай слова.



1 Άκου και πες. Послухай та назви.



το ψωμί



το τυρί



το σαλάμι



το βούτυρο



Πρόσεξε! Зверни увагу!

σε -ώ/-άς

Εμείς πουλάμε

Εσείς πουλάτε

Αυτοί

Αυτές

Αυτά

→ πουλάνε/ πουλούν



πεινώ, ρωτώ,
διψώ, απαντώ
τραγουδώ

2 Κοίτα και πες. Подивись та скажи.

Πεινάνε ή διψάνε



ο Κώστας



Η Αθηνά



Η Άννα



ο Αντρέας



το τσάϊ



το τυρί



το σαλάμι



ο χυμός

3 Βάλε στον πληθυντικό τις υπογραμμισμένες λέξεις και διάβασε προτάσεις.
Постав у множині підкреслені слова та прочитай речення.

Ο Κώστας και η Άννα πεινάνε πολύ.



Αυτοί πεινάνε πολύ.

Εγώ και η φίλη μου διψάμε και πίνουμε νερό.

Εσύ και ο Αντρέας τραγουδάτε καλά.

Η Δήμητρα και η Βαλεντίνα απαντούν στις ερωτήσεις.

- 1 Κοίτα, άκου και πες. Подивись, послухай і скажи.



η σούπα



τα πατατάκια



το σάντουιτς



η κόκα-κόλα



η καραμέλα

- 2 Διάβασε και μετάφρασε. Прочитай та переклади.

Το πρόγραμμα του Πέτρου

Ο Πέτρος ξυπνάει στις εφτά. Πλένεται, στρώνει το κρεβάτι, ντύνεται, τρώει το πρωινό του και πηγαίνει στο σχολείο. **Γυρίζει** στο σπίτι στις δύο, τρώει **το μεσημεριανό** και κάνει μαθήματα. Στις έξι το βράδυ η γιαγιά **μαγειρεύει** και μας **καλεί** για **ένα νόστιμο βραδινό**.



Πρόσεξε! Зверни увагу!

σε - ώ/ - είς

Εγώ καλώ

Εσύ καλείς

Αυτός

Αυτή → καλεί

Αυτό →



παρακαλώ

ευχαριστώ

προσκαλώ

- 3 Τοποθέτησε στη σειρά τις προτάσεις και ανακάλυψε το πρόγραμμα του Πέτρου. Розташуй речення у правильній послідовності та віднови розпорядок дня Петра.

Γυρίζει στο σπίτι στις δύο, τρώει το μεσημεριανό και κάνει μαθήματα.

Στις έξι το βράδυ η γιαγιά μαγειρεύει και μας καλεί για ένα νόστιμο βραδινό.

Ο Πέτρος ξυπνάει στις εφτά.

Πλένεται, στρώνει το κρεβάτι, ντύνεται, τρώει το πρωινό του και πηγαίνει στο σχολείο.

Το απόγευμα παίζει με τους φίλους του.

- 1 Άκου και πες. Послухай та назви слова.



το πιάτο



το κουτάλι

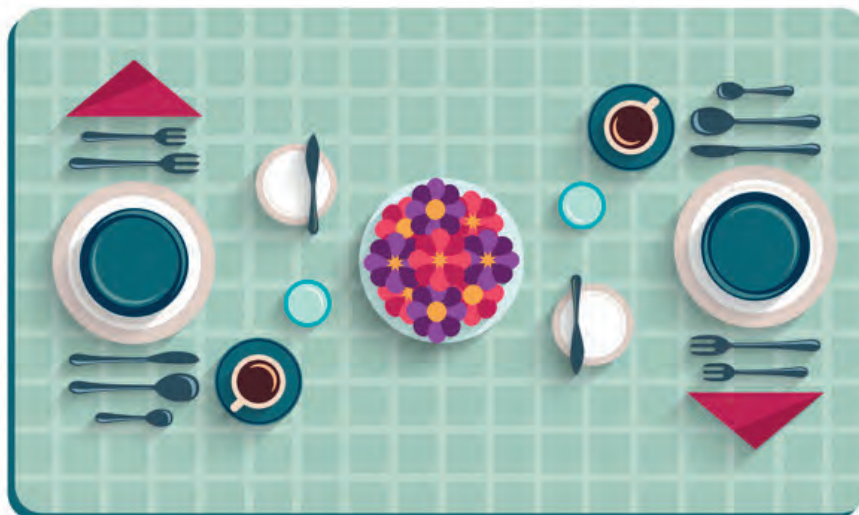


το πιρούνι



το μαχαίρι

- 2 Πες τι βλέπεις στην εικόνα. Розкажи, що ти бачиш на малюнку.



Πρόσεξε! Зверни увагу!

σε – ώ/ - εις

Εμείς καλο**ύ**με
Εσείς καλε**ί**τε
Αυτοί
Αυτές → καλο**ύ**ν
Αυτά →



παρακαλώ
ευχαριστώ
προσκαλώ

- 3 Συμπλήρωσε τα κενά με τη λέξη καλώ και διάβασε. Прочитай, добираючи пропущені слова.

Εγώ με την Άννα τις φίλες για ψώνια.

Εσύ και η οικογένειά σου πολλούς φίλους στα γενέθλιά σου;

Αυτοί μας για καφέ.

1 Άκου και πες. Послухай та назви слова.



το φλιτζάνι



το πιατάκι



το κουταλάκι



το ποτήρι

2 Ταίριασε και πες. Добери та назви.



η σούπα

...

...

...

η σαλάτα

...

...

...

ο καφές

...

...

...

3 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо в парах.

Θέλω ...

- Π.χ.** – Τι θέλεις;
 – Θέλω ένα τσάι.
 – Παρακαλώ το τσάι σας.

Καλή σας όρεξη!



- ① **Διάλεξε φρούτα, λαχανικά και τα τρόφιμα που κάνουν / δε κάνουν καλό στην υγεία.** Обери корисні та некорисні продукти харчування з вивчених раніше та запиши у дві колонки у зошит.

Κάνουν καλό στην υγεία

...
...

Δεν κάνουν καλό στην υγεία

...
...

- ② **Επανάλαβε και πες.** Повтори та скажи.

Πίνω



Όχι πολλά



Τρώω



Όχι πολλά



- ③ **Μάθε και πες.** Вивчи напам'ять та розкажи.

Για να έχω καλή υγεία

Τρώω πολλά φρούτα,
λαχανικά, πίνω χυμό
και πολύ νερό.
Κάνω γυμναστική.

Δεν τρώω πολλές
καραμέλες, δε πίνω
κόκα-κόλα, δεν τρώω πολλά
πατατάκια και σάντουιτς.

- 1 Άκου και επανάλαβε. Послухай і повтори.



Μαγειρεύει μία σαλάτα, τα πατατάκια



Αγοράζει τα φρούτα, τα λαχανικά, τις καραμέλες



Καλεί για το μεσημεριανό και τον φίλο μου τον Αντρέα



Πηγαίνει στο μαγαζί

- 2 Τοποθέτησε στη σειρά τις εικόνες και πες μία ιστορία. Розташуй малюнки у правильній послідовності та розкажи, що робить мама (перша вправа уроку).

Τι κάνει η μαμά;

- 3 Διάλεξε το σωστό. Обери правильну відповідь (перша вправа уроку).

Η μαμά αγοράζει το τυρί.
τα φρούτα.
την πίτσα.

Μαγειρεύει μία σούπα.
μία σαλάτα.
ένα σάντουιτς.

Καλεί για το μεσημεριανό τον αδερφό μου .
την φίλη του.
τον φίλο μου.

1 **Ταίριασε και πες.** Добери та скажи.

πουλώ καλώ αγοράζω μαγειρεύω



2 **Ένωσε τις λέξεις.** Продовж речення словами зі сусідніх колонок.

Εσείς

Ο κ. Γιάννης

Η μαμά μου και η αδερφή μου

Εγώ

καλώ

μαγειρεύουν

πουλάει

αγοράζετε

νόστιμες φράουλες.

ντομάτες και αγγούρια.

τους φίλους μου.

μία σαλάτα.

3 **Δουλεύουμε σε ζευγάρια.** Працюємо в парах.

- Τι φρούτο σου αρέσει;
- Τι λαχανικό του αρέσει;
- Τι φαγητά σας αρέσουν;

4 **Διάλεξε το σωστό.** Обери правильний варіант.

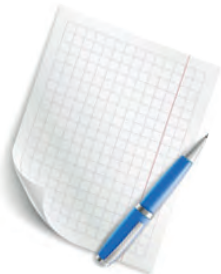
(εγώ, αυτή, εμείς) **καλεί**

(εμείς, εσύ, αυτές) **καλούμε**

(αυτός, αυτό, αυτοί) **καλούν**

1 **Θυμήσου και πες.** Пригадай та назви.

- Τι αγοράζουν η Αθηνά και ο Κώστας στη λαϊκή;
- Πόσο κάνουν τα ψώνια;



2 **Συμπλήρωσε τα κενά και διάβασε τις προτάσεις.** Усно заповни пропуски та прочитай речення.

Ο Πέτρος , ένα σάντουιτς. (πεινώ, αγοράζω)

Η Άννα , πολύ νερό. (διψώ, πίνω)

Ο κ. Γιάννης και η κ. Ελένη τα φρούτα και τα λαχανικά. (πουλώ)

Εγώ και η μαμά την γιαγιά και τον παππού μας στα γενέθλιά μου.
(καλώ)

3 **Βρες 2 φρούτα, 2 λαχανικά και 4 φαγητά.** Знайди серед слів 2 фрукти, 2 овочі та 4 інших продукти.



4 **Πες σωστό Σ ή λάθος Λ.** Вкажи правильні Σ та неправильні Λ дії хлопчика.

Ο Μανόλης τρώει το πρωινό με τους γονείς του στις 7.00. Σ Λ

Δεν τρώει το μεσημεριανό. Σ Λ

Κάνει γυμναστική. Σ Λ

Για το βραδινό τρώει πατατάκια και κόκα - κόλα. Σ Λ

Κατοικία. Помешкання

Μάθημα

1^ο

Πού μένεις;

- 1 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



σπίτι



διαμέρισμα



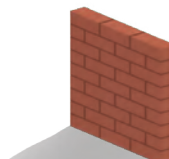
δωμάτιο



πόρτα



παράθυρο



τοιχος



Πρόσεξε! Зверни увагу!

Εγώ **με** τον σκύλο
Κασετίνα **με** τα μολύβια

- 2 **Διάβασε και μετάφρασε.** Прочитай і переклади.

Εγώ μένω στο μικρό  . Εκεί έχω 3  με 5  . Ο φίλος μου μένει στο μεγάλο  . Εκεί έχει 4  με 6  . Η γιαγιά μου και ο παππούς μου μένουν στο μεγάλο  με 7  . Κάθε  έχει 2  και 1  .

- 3 **Βάλε στη σειρά τις συλλαβές, βρες την περιττή λέξη και πες.** Постав склади у правильній послідовності, знайди зайве слово та назви його.

δια μα με ρισ
χος τοι

τα πορ
σε κα τι να

θυ πα ρα ρο σπι τι
τιο μα δω

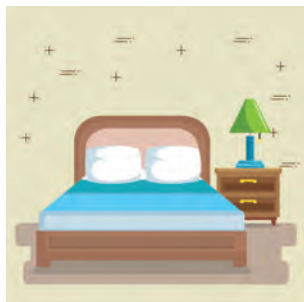
- 4 **Ρώτησε και απάντησε.** Запитай і дай відповідь.

- Πού μένεις;
- Το σπίτι/διαμέρισμα είναι μεγάλο;
- Πόσα δωμάτια έχεις;
- Πόσα παράθυρα έχεις;
- Τι σου αρέσει;
- Τι δεν σου αρέσει;

1 Άκου και επανάλαβε. Послухай і повтори.



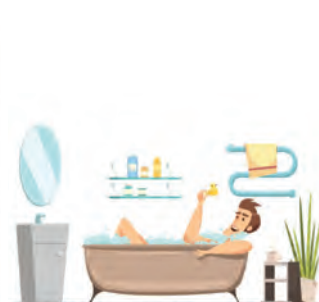
σαλόνι



κρεβατοκάμαρα



κουζίνα



μπάνιο

2 Μάντεψε το δωμάτιο. Відгадай кімнату. Запиши у зошит.

Πού φτιάχνει τούρτα η μαμά; στην

Πού κάνεις μπάνιο εσύ; στο

Πού διαβάζει τα μαθήματα ο αδερφός/η αδερφή σου; στην

Πού βλέπουν τηλεόραση ο παππούς και η γιαγιά; στο



Πρόσεξε! Зверни увагу!

Εγώ θα γράφω

Εμείς θα γράφουμε

Εσύ θα γράφεις

Εσείς θα γράφετε

Αυτός

Αυτοί

Αυτή → θα γράφει

Αυτές → θα γράφουν

Αυτό

Αυτά

Κάθε μέρα ...
Από αύριο ...
Όλο το βράδυ ...

3 Διάλεξε το σωστό. Обери правильний варіант.

Από αύριο εγώ θα πηγαίνει / πηγαίνω / θα πηγαίνω στο σχολείο.

Μετά το σχολείο η Ρίνα θα πλένουν / θα πλένει / πλένεις τα πιάτα.

Κάθε μέρα εσύ θα στρώνω / θα στρώνουμε / θα στρώνεις το κρεβάτι;

Όλο το βράδυ τα παιδιά θα παίζουν / θα παίζει / θα παίζετε μπάλα.

Αύριο όλο το μεσημέρι η μαμά και εσύ θα μαγειρεύουμε / θα μαγειρεύετε / θα μαγειρεύουν.

1 Ανακάλυψε εννιά λέξεις. Знайди дев'ять слів.

Δ	Ε	Ρ	Τ	Δ	Υ	Θ	Σ	Π	Ι	Τ	Ι	Ι
Ε	Ρ	Τ	Ξ	Ι	Ψ	Π	Χ	Υ	Η	Σ	Ο	Π
Κ	Ρ	Ε	Β	Α	Τ	Ο	Κ	Α	Μ	Α	Ρ	Α
Ο	Ε	Ο	Π	Μ	Φ	Ρ	Ε	Γ	Θ	Λ	Π	Ρ
Υ	Δ	Ι	Ψ	Ε	Ψ	Τ	Ο	Ι	Χ	Ο	Σ	Α
Ζ	Ρ	Φ	Ψ	Ρ	Ι	Α	Ι	Γ	Χ	Ν	Π	Θ
Ι	Τ	Α	Α	Ι	Γ	Π	Α	Β	Α	Ι	Λ	Υ
Ν	Υ	Β	Ν	Σ	Ι	Ο	Ψ	Ε	Η	Ξ	Κ	Ρ
Α	Η	Ω	Β	Μ	Π	Α	Ν	Ι	Ο	Ω	Ξ	Ο
Α	Σ	Δ	Φ	Α	Γ	Η	Ξ	Κ	Λ	Ν	Η	Σ

2 Άκου και επανάλαβε. Послухай і повтори.



χαλί



καναπές



πολυθρόνα



τραπέζι



τηλεόραση

3 Σχημάτισε τις προτάσεις. Склади речення.

- βλέπει / ο / μπαμπάς / θα / Όλο / στον / το / τηλεόραση / καναπέ / βράδυ
- Κάθε / θα / βιβλίο / μέρα / πολυθρόνα / ένα / διαβάζει / η / γιαγιά / στην
- Ο / και / η / θα / Ελένη / από / παίζουν / Τάσος / αύριο / σκάκι / στο / χαλί
- Πάνω στο / είναι / τηλεόραση / μια / με / βιβλία / πολλά / τραπέζι

4 Δουλεύουμε σε ζευγάρια. Працюємо в парах.

- Έχεις σαλόνι;
- Ποια έπιπλα έχεις μέσα;
- Τι χρώματος είναι;



5 Βρες το περίσσιο. Знайди зайве.

1. σαλόνι κρεβατοκάμαρα σπίτι κουζίνα μπάνιο
2. χαλί καναπές πολυθρόνα τραπέζι διαμέρισμα
3. δωμάτιο τηλεόραση πόρτα παράθυρο τοίχος

- 1 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



κομοδίνο



καθρέφτης



ντουλάπα



γραφείο



κρεβάτι

- 2 **Κοίταξε την εικόνα και διάλεξε το σωστό.** Розглянь малюнок та обери правильний варіант.

Η ντουλάπα είναι κόκκινη / μπλε / πράσινη.

Το γραφείο είναι αριστερά / δεξιά / μπροστά από το κρεβάτι.

Το δωμάτιο έχει ένα κρεβάτι και δυο πολυθρόνες / ένα κρεβάτι και μια πολυθρόνα.

Στην κρεβατοκάμαρα βλέπω ένα παράθυρο / μια πόρτα / ένα κομοδίνο.

Στην κρεβατοκάμαρα υπάρχει καθρέφτης / καρέκλα / χαλί.



Πρόσεξε! Зверни увагу!

Εγώ **θα απαντάω**

Εσύ **θα απαντάς**

Αυτός

Αυτή **θα απαντάει**

Αυτό

Εμείς **θα απαντάμε**

Εσείς **θα απαντάτε**

Αυτοί

Αυτές **θα απαντάνε**

Αυτά

Κάθε μέρα ...
Από αύριο ...
Όλο το βράδυ ...

- 3 **Βάλε τα ρήματα στο σωστό τύπο.** Постав дієслова у потрібній формі.

Από αύριο η Αλίσα θα απαντ στο μάθημα.

Το χειμώνα εγώ θα φορ πουλόβερ, παντελόνι και παπούτσια.

Μετά το σχολείο τα παιδιά θα τραγουδ .

Γιαγιά, θα μιλ με τις φίλες μου όλο το βράδυ;

- 4 **Απάντησε στις ερωτήσεις.** Дай відповіді на запитання.

- Πόσες κρεβατοκάμαρες έχεις στο σπίτι;
- Ποια έπιπλα έχεις μέσα;
- Στρώνεις το κρεβάτι σου;
- Ποιος σκουπίζει στην κρεβατοκάμαρα;

1 **Δουλεύουμε σε ζευγάρια.** Працюємо в парах.

- Έχεις το δωμάτιό σου;
- Ποια έπιπλα έχεις μέσα;
- Τι χρώματος είναι;
- Έχεις βιβλία/παιχνίδια;
- Τι σου αρέσει;
- Τι κάνεις στο δωμάτιό σου;



2 **Συμπλήρωσε τα κενά με λέξεις από το πλαίσιο.** Добери пропущені слова. Запиши у зошит.

μπαμπά, αδελφή, γραφείο, σαλόνι, μπάνιο, δωμάτιο, διαμέρισμα, μαμά, μπάνιο, κρεβατοκάμαρες, δωμάτιό, κρεβάτια, ντουλάπα, καθρέφτης, κομοδίνο

Εγώ μένω σ'ένα [] στην Οδησό με τον [], τη [] και την [] μου. Έχει δυο [], ένα μεγάλο [], μια [] και ένα []. Εγώ με την αδελφή μου έχουμε το δικό μας []. Στο δωμάτιό μας έχουμε δυο [], μια []. Στον τοίχο υπάρχει ο []. Αριστερά από το παράθυρο είναι το [] με πολλά βιβλία. Πάνω στο [] είναι πολλά παιχνίδια. Μου αρέσει πολύ το [] μας.

Πρόσεξε! Зверни увагу!

Εγώ	θα μπορώ	Εμείς	θα μπορούμε
Εσύ	θα μπορείς	Εσείς	θα μπορείτε
Αυτός	→ θα μπορεί	Αυτοί	→ θα μπορούν
Αυτή			
Αυτό			

Κάθε μέρα ...
Από αύριο ...
Όλο το βράδυ ...

3 **Φτιάξε τις προτάσεις.** Склади речення.

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| Την άνοιξη οι κόττες | θα καλεί τα παιδιά της. |
| Μετά το σχολείο εγώ | θα κατοικούν στην αυλή. |
| Από αύριο εσείς | θα καλώ τους φίλους. |
| Αύριο το βράδυ εγώ με την μαμά | θα καλούμε τους συγγενείς. |
| Κάθε καλοκαίρι η γιαγιά | θα κατοικείτε στην Ελλάδα; |

4 **Ζωγράφισε και περίγραψε το δωμάτιό σου.** Намалюй на окремому аркуші свою кімнату та опиши.

1 Άκου και επανάλαβε. Послухай і повтори.



ηλεκτρική κουζίνα



ψυγείο

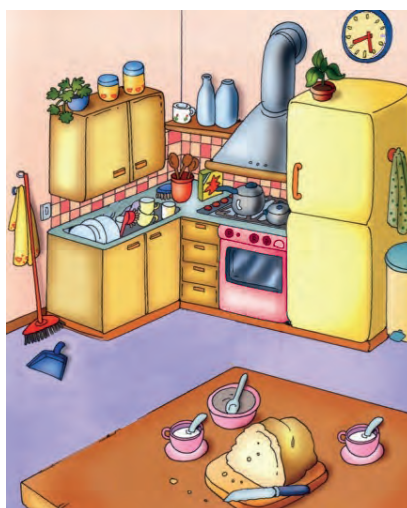


ντουλάπι



πιάτα

2 Πες τι άλλαξε. Скажи, що змінилось.



3 Βρες το περίσσιο. Знайди зайве.

- ηλεκτρική κουζίνα ψυγείο πολυθρόνα ντουλάπι πιάτα
- φλιτζάνι ποτήρι μαχαίρι καθρέφτης κουτάλι
- σαλόνι κρεβατοκάμαρα κουζίνα μπάνιο δωμάτιο
- κομοδίνο τραπέζι καρέκλα παράθυρο πόρτα

4 Διόρθωσε τα λάθη και διάβασε τις προτάσεις. Виправ помилки та прочитай речення.

Κάθε φθινόπωρο τα παιδιά θα πηγαίνουμε στο σχολείο.

Από αύριο η θεία με την κόρη θα κατοικεί στο μεγάλο διαμέρισμα.

Κυρία Ελένη, θα πουλάνε τα φρούτα όλο το μεσημέρι;

Κώστα, θα μας καλώ στο σπίτι σου για ποδόσφαιρο κάθε Σάββατο;

Κάθε βράδυ εγώ θα σκουπίζετε στο δωμάτιό μου.

Το χειμώνα εγώ με τον αδελφό μου θα φοράει παλτό, κασκόλ και γάντια.

1 **Κοίτα, άκου και επανάλαβε.** Подивись, послухай і повтори.



ντους



βρύση



μπανιέρα



τουαλέτα

2 **Ανακάλυψε τις λέξεις και πες το περίσσιο.** Знайди слова та назви зайве.

Ε	Ρ	Τ	Μ	Π	Α	Ν	Ι	Ο
Α	Κ	Υ	Π	Α	Ψ	Ψ	Η	Κ
Τ	Ο	Υ	Α	Λ	Ε	Τ	Α	Α
Σ	Υ	Τ	Ν	Μ	Ν	Τ	Β	Β
Δ	Ζ	Ρ	Ι	Ο	Λ	Μ	Ν	Ρ
Φ	Ι	Ε	Ε	Σ	Ψ	Ω	Κ	Υ
Γ	Ν	Δ	Ρ	Ν	Τ	Ο	Υ	Σ
Η	Α	Χ	Α	Α	Ψ	Ω	Ν	Η

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...



Πρόσεξε! Зверни увагу!

Γράφω → γρά**ψε**

γρά**ψτε**

Διαβάζω → διαβά**σε**

διαβά**στε**

Λέω → **πες**

πέστε

π.χ. Άννα, γράψε στον πίνακα.

π.χ. Κορίτσια, γράψτε στον πίνακα.

π.χ. Ανδρέα, διάβασε το ποίημα.

π.χ. Αγόρια, διαβάστε το ποίημα.

π.χ. Πες μου, πού είναι η κουζίνα;

π.χ. Πέστε μου, πού είναι η κουζίνα;

3 **Ταίριασε και πες.** Добери та скажи.

Γράψτε την άσκηση.

Διάβασε την πρόταση.

Πέστε μου, πού είναι η Ουκρανία;



1 **Θυμήσου και πες.** Пригадай та назви.



λουλούδι



παιδική χαρά



κήπος



δέντρο

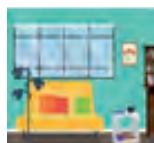
2 **Διάβασε και μετάφρασε.** Прочитай і переклади.

Το ωραίο σπίτι

Ο παππούς και η γιαγιά μου μένουν στο μικρό  με ωραίο



. Το σπίτι τους έχει ένα



, μια



και ένα



. Σε κάθε δωμάτιο είναι ένα



με



. Στο σαλόνι υπάρχουν

ένας



με δυο



, ένα



και ένα κόκκινο



. Εκεί ο



βλέπει



. Στην κουζίνα υπάρχουν μια



, ένα



και ένα



με πολλά



. Εκεί η



μαγειρεύει φαγητό. Στην αυλή είναι ένας

κήπος με πολλά



και

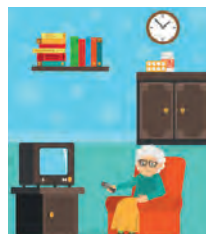


. Το σπίτι είναι μικρό **αλλά** μου αρέσει

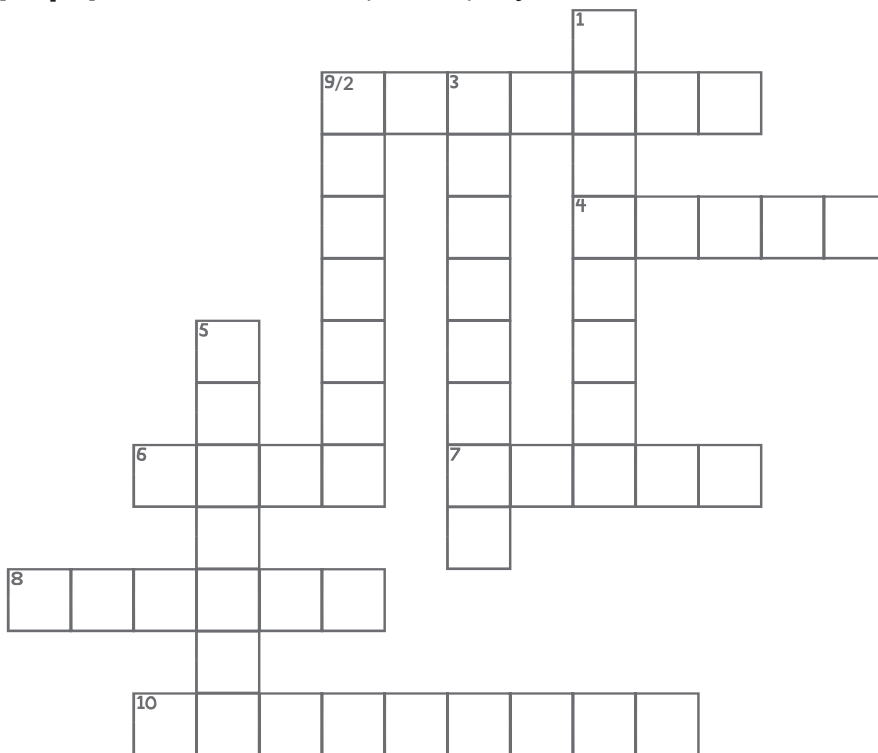
πολύ!

3 **Δουλεύουμε σε ζευγάρια.** Працюємо в парах.

- Πού είναι ...;
- Ποια έπιπλα είναι μέσα;
- Τι κάνει ...;



1 **Λύσε το σταυρόλεξο προφορικά.** Розгадай кросворд усно.

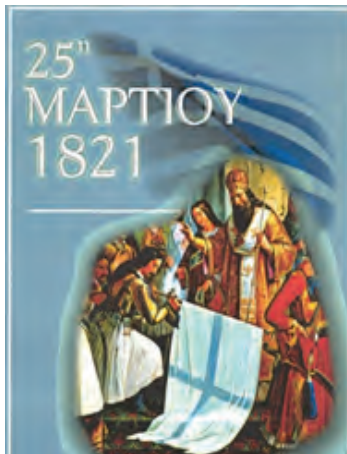


2 **Βάλε ✓ στο σωστό δωμάτιο.** Перенеси таблицю у зошит. Постав ✓ у відповідній кімнаті.

	σαλόνι	κρεβατοκάμαρα	κουζίνα	μπάνιο
Καθρέφτης				
Καναπές				
Μπανιέρα				
Ψυγείο				
Πολυθρόνα				
Βρύση				
Γραφείο				
Χαλί				
Πιάτα				
Ντους				

3 **Ώρα για χειροτεχνία. Σχέδιο. «Το σπίτι των ονείρων μου».** Творча майстерня. Проект «Дім моєї мрії».

- 1 Ας τραγουδήσουμε. Заспіваймо.



ΘΟΥΡΙΟΣ

Ως πότε παλικάρια να ζούμε στα στενά
 μονάχοι σα λιοντάρια στις ράχες στα βουνά (2)
 Καλύτερα μιας ώρας ελεύθερη ζωή
 Παρά σαράντα χρόνια σκλαβιά και φυλακή (2)
 Σπηλιές να κατοικούμε, να βλέπουμε κλαδιά
 να φεύγουμ' απ' κόσμο για την πικρή σκλαβιά (2)
 Καλύτερα μιας ώρας ελεύθερη ζωή
 Παρά σαράντα χρόνια σκλαβιά και φυλακή (2)
 Να χάνουμε αδέρφια, πατρίδα και γονείς
 Τους φίλους τα παιδιά μας κι όλους τους συγγενείς (2)
 Καλύτερα μιας ώρας ελεύθερη ζωή
 Παρά σαράντα χρόνια σκλαβιά και φυλακή (2)

Ρήγας Φεραίος

- 2 Ώρα για χειροτεχνία. «Ζήτω το 1821». Творча майстерня. «Слава 1821».



Επανάληψη. Повторення.

Μάθημα

1^ο





Σχολείο

1 Βρες το περίσσιο. Знайди зайве.

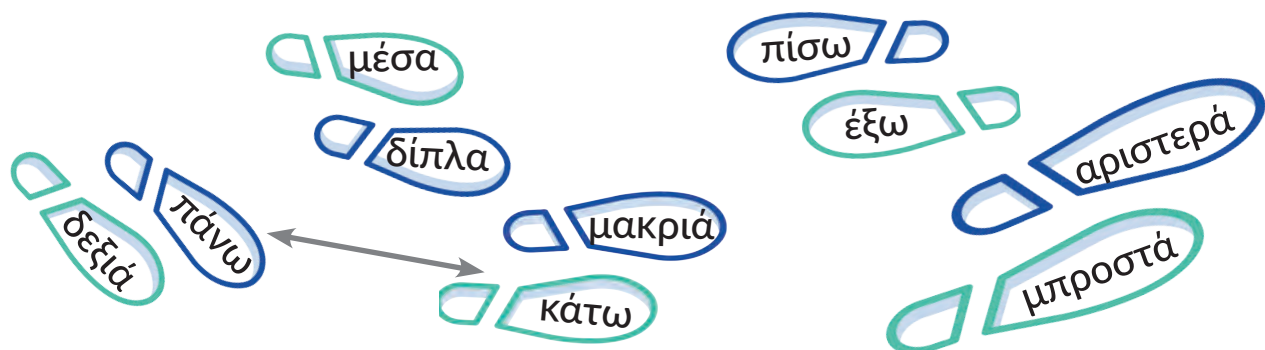
- σχολείο μάθημα τάξη διάλειμμα σπίτι
- ντουλάπα θρανίο υπολογιστής ξύστρα γραφείο
- τσάντα χαρτί κόλλα μπογιά ψαλίδι
- Αγγλικά Ελλάδα Μουσική Ζωγραφική Γυμναστική
- ζωγραφίζω γράφω μαγειρεύω διαβάζω κάνω διάλογο

2 Διάβασε και μετάφρασε. Прочитай і переклади.

Μια μέρα στο σχολείο

Με λένε Αλέξανδρο. Είμαι 8 χρονών. Πηγαίνω στο . Είμαι  της τρίτης τάξης. Η  μας είναι μεγάλη. Μέσα στην  υπάρχουν πολλά . Μπροστά είναι ο . Από δεξιά είναι το  με  και από αριστερά είναι η  με . Σήμερα έχω 5 μαθήματα. Είναι , , , , , , . Το αγαπημένο μου μάθημα είναι . Μου αρέσει να .

3 Ταίριασε και πες. Добери та скажи.



1 Πες αριθμούς – γείτονες. Назви числа-сусіди.

23 47 56
50 89 100

2 Ρώτησε και απάντησε. Запитай і дай відповіді.

- Τι κάνεις το πρωί;
- Τι κάνεις το μεσημέρι;
- Τι κάνει η μαμά σου το απόγευμα;
- Τι κάνει η οικογένειά σου το βράδυ;

3 Ανακάλυψε και διόρθωσε τα λάθη. Знайди помилки та виправ їх усно.

Αυτή είμαι κόρη.
Εγώ είναι μαθητής.
Εμείς είστε φίλοι.
Αυτά είμαστε τα εγγόνια.
Αυτός είναι θεία.
Εσύ είσαι αδέρφια.

4 Διάβασε. Прочитай.

Είμαι η Ξένια. Έχω έναν ξάδερφό μου. Τον λένε Χρίστο. Είναι 17 χρονών. Η οικογένειά του δεν είναι μεγάλη. Είναι η θεία μου, την λένε Μαρίνα και η μαμά της, η Ναταλία. Η Ναταλία είναι η γιαγιά μας. Οι συγγενείς μου είναι πολύ καλοί άνθρωποι.



5 Συνέχισε τις προτάσεις. Продовж речення і запиши у зошит.

Η Ξένια έχει .

Ο Χρίστος είναι 17 .

Η οικογένειά τους .

Η Ναταλία είναι .

Οι συγγενείς της είναι .

1 **Ταίριασε και πες.** Добери та скажи.

κάνουμε μπάνιο στη θάλασσα
κάνει ζέστη
τα δέντρα γεμίζουν φρούτα



πρασινίζουν τα δέντρα
ανθίζουν τα λουλούδια
γυρνούν τα χελιδόνια

ανοίγουν τα σχολεία
τα φύλλα κιτρινίζουν
φυσάει πολύ
βρέχει

χιονίζει
κάνει κρύο
έχει παγωνιά
φτιάχνουμε χιονάνθρωπο

2 **Διάβασε και διάλεξε.** Прочитай та обери.



Όταν χιονίζει φοράω...
Όταν φυσάει ...

3 **Συνέχισε τις πρότασεις.** Продовж речення.



Το πρωί...
Το μεσημέρι...
Το βράδυ...

κάνει καλό καιρό
λάμπει ο ήλιος
φυσάει και βρέχει
κάνει κακό καιρό
έχει αστραπές
η θερμοκρασία είναι 2^ο βαθμούς πάνω από το 0^ο

- 1 Κοίτα και περίγραψε. Подивись та опиши.



- 2 Βάλε τις παρακάτω λέξεις στον πληθυντικό αριθμό. Постав слова у множині.

ο ψηλός οδηγός
το χοντρό παιδί
η όμορφή πωλήτρια

η μελαχρινή νοσοκόμα
ο ξανθός προγραμματιστής
το μεγάλο νοσοκομείο

- 3 Διάβασε. Прочитай.

Είναι ο Αλέξανδρος. Ο Αλέξανδρος είναι 46 χρονών. Αυτός είναι ψηλός και λεπτός. Έχει πράσινα μάτια και καστανά μαλλιά. Ο Αλέξανδρος μένει στο Χάρκοβο, στην οδό Γόγολια. Δουλεύει στο γραφείο. Είναι καλός προγραμματιστής.

- 4 Απάντησε στις ερωτήσεις. Дай відповіді на запитання.

- Πώς τον λένε;
- Πόσο χρονών είναι;
- Πώς είναι ο Αλέξανδρος;
- Τι χρώματος είναι τα μάτια του;
- Είναι μελαχρινός;
- Πού μένει αυτός;
- Πού δουλεύει ο Αλέξανδρος;

- 1 **Θυμήσου και πες.** Пригадай та скажи.



Πεινώ: ...

...

...

Μαγειρεύω: ...

...

...

Διψώ: ...

...

...

- 2 **Διάβασε και θυμήσου.** Прочитай і пригадай.

Εγώ πουλώ Εσύ πουλάς Αυτή πουλάει

Εμείς πουλάμε Εσείς πουλάτε Αυτοί πουλάνε

- 3 **Κοίτα και πες.** Подивись та скажи.



- 4 **Μάθε και κάνε διάλογο με τον φίλο/την φίλη σου.** Вивчи та поспілкуюся зі своїм другом/подругою.

Για να έχω καλή υγεία

Τρώω πολλά φρούτα,
λαχανικά, πίνω χυμό
και πολύ νερό.
Κάνω γυμναστική.

Δεν τρώω πολλές
καραμέλες, δε πίνω
κόκα – κόλα, δεν τρώω πολλά
πατατάκια και σάντουιτς.

1 **Μάντεψε τι είναι.** Здогадайся, про що йдеться.

1. Το δωμάτιο που διαβάζω τα μαθήματά μου.
2. Το δωμάτιο που βλέπω τηλεόραση.
3. Το δωμάτιο που κάνω μπάνιο.
4. Το δωμάτιο που μαγειρεύω.
5. Πού παίζουν μπάλα τα παιδιά;
6. Πού υπάρχουν λουλούδια και δέντρα με φρούτα;

2 **Βρες το περίσσιο.** Знайди зайве.

- χαλί καναπές πολυθρόνα βρύση τραπέζι τηλεόραση
- ηλεκτρική κουζίνα ποτήρι ψυγείο ντουλάπι υπολογιστής πιάτα
- κομοδίνο πιάτα καθρέφτης ντουλάπα γραφείο κρεβάτι
- ντους καθρέφτης βρύση μπανιέρα τουαλέτα πολυθρόνα

3 **Διόρθωσε τα λάθη και διάβασε τις προτάσεις.** Усно виправ помилки та прочитай речення.

Από αύριο ο θείος με τον γιο θα κατοικεί στο μεγάλο σπίτι.

Κάθε καλοκαίρι τα παιδιά θα πηγαίνουν στη θάλασσα.

Κάθε πρωί εγώ θα σκουπίζετε στο δωμάτιό μου.

Κυρία Μαρίνα, θα πουλάνε τα ρούχα αύριο;

Το χειμώνα εγώ με τον αδελφό μου θα φοράει παλτό, κασκόλ και γάντια.

Μαρία, θα μας καλώ στο σπίτι σου για επιτραπέζια παιχνίδια κάθε Σάββατο;

4 **Περίγραψε τις εικόνες.** Опиши малюнки.



Λεξιλόγιο. Словник

Σχολείο. Школа	
Αγγλικά τα	англійська мова
Γυμναστική η	гімнастика, фізична культура
δίπλα	біля, коло, поруч
Ελληνικά τα	грецька мова
έξω	крім, окрім, поміж
Ζωγραφική η	живопис, малювання
κόλλα η	клей
κρύβω	ховати, заховувати
Μαθηματικά τα	μαθηματικά
μακριά	далеко
μέσα	всередині, серед
μετά	далі, після, потім
Μουσική η	музика
μπογιά η	фарба
Ουκρανικά τα	українська мова
σχολικός, -ή, -ό	шкільний, навчальний
τραγούδι το	пісня
τρέχω	бігти
τσάντα η	сумка, ранець
τήρα	тепер, зараз, нині
χαρτί το	папіρ, документ, карта
ψαλίδι το	ножиці

Οικογένεια. Родина	
αδέρφια τα	брати та сестри
γονείς οι	батьки
εβδομήντα	сімдесят
εγγόνια τα	онуки
είκοσι	двадцять
εκατό	сто
ενενήντα	дев'яносто
εξήντα	шістдесят
κοιμάμαι	спати
οδός η	вулиця
ογδόντα	вісімдесят
πενήντα	п'ятдесят
πηγαίνω για ψώνια	ходити за покупками
πλένω τα δόντια	чистити зуби
πόλη η	місто
ποτίζω τα λουλούδια	поливати квіти
σαράντα	сорок
συγγενείς οι	родичі
στρώνω το τραπέζι	накривати на стіл
τίνος;	чий? чия? чие? чий?
τριάντα	тридцять
χωριό το	селище

ψωνίζω	скуплятися
Φύση και το περιβάλλον. Природа та довкілля	
αγαπημένος, -η, -ο	любий
αδιάβροχο το	плащ
Αθήνα η	Αфіни
αστραπή η	блискавка
βαθμοί οι	градуси
βασιλόπιτα η	пиріг
γράμμα το	лист
δελτίο καιρού το	прогноз погоди
ευχαριστημένος, -η, -ο	задоволений
ζωγραφιά η	малюнок
ζωή η	життя
θερμοκρασία η	температура повітря
Θεσσαλονίκη η	Салоніки
ιδέα η	ідея
κάτω από	нижче
Κίεβο το	Київ
κόβω	нарізати
Λβιβ το	Львів
οικογενειακός, -η, ο	сімейний
ομίχλη η	туман
ομπρέλα η	парасолька
πάνω από	вище

περιβάλλον το	навколишнє середовище
πετώ στα σκουπίδια	кидати у смітник
πηγαίνω βόλτα	прогулюватися
πλανήτης ο	планета
προτείνω	пропонувати
σώστε την φύση	врятуйте природу
φύση η	природа
φυτεύω το δέντρο	саджати дерево
φωτογραφίζω	фотографувати
χρυσό νόμισμα το	золота монета
Άνθρωπος. Людина	
γιατρός ο	лікар
γραφείο το	офіс
δέκατος τρίτος	тринадцятий
δέκατος τέταρτος	чотирнадцятий
δέκατος πέμπτος	п'ятнадцятий
δέκατος έκτος	шістнадцятий
δέκατος έβδομος	сімнадцятий
δέκατος όγδοος	вісімнадцятий
δέκατος ένατος	дев'ятнадцятий
δουλεύω	працювати
εικοστός	двадцятий
εμφάνιση η	зовнішність
καστανός	каштановий

μελαχρινός	темноволосий
νοσοκόμα η	медсестра
νοσοκομείο το	лікарня
νοσοκόμος ο	медбрат
ξανθός	світловолосий
οδηγός ο	водій
προγραμμα- τιστής ο	програміст
πωλητής ο	продавець
πωλήτρια η	продавчиня

Διατροφή. Харчування

αγοράζω	купувати
βούτυρο το	масло
βραδινό το	вечеря
για	для, заради, на, за
γυρίζω	повертатися
διατροφή η	харчування
διψώ	відчувати спрагу
ευχαριστώ	дякувати
καλή σας όρεξη	смачного
καλώ	запрошувати
καραμέλα η	цукерка
κόκα-κόλα η	кока-кола
κουτάλι το	ложка
κουταλάκι το	чайна ложка
λαϊκή η	базар
μαγειρεύω	готувати

μανάβης ο	продавець зелені
μαχαίρι το	ніж
μεσημεριανό το	обід
παρακαλώ	просити
πατατάκια τα	смажена картопля
πεινώ	відчувати голод
πηρούνι το	виделка
πιάτο το	тарілка
πιατάκι το	блюдне
ποτήρι το	склянка
πουλώ	продавати
προϊόντα τα	продукти
πρωϊνό το	сніданок
σαλάμι το	ковбаса
σαλάτα η	салат
σάντβουιτς το	сендвіч
σκεύη τα	посуд
σούπα η	суп
τυρί το	сир
φλιτζάνι το	чашка
υγιεινός ο	здоровий
ψωμί το	хліб
ψώνι το	покупка

Κατοικία. Помешкання

αλλά	але, а, однак, проте / та
απαντάω	відповідати

αυλή η	подвір'я, двір
αύριο	завтра
βρύση η	кран / джерело, криниця
γραφείο το	стіл (письмовий)
δέντρο το	дерево
διαμέρισμα το	квартира, помешкання
δωμάτιο το	кімната
έλπια τα	меблі
ηλεκτρική κουζίνα η	електрична піч
καθρέφτης ο	дзеркало
καναλές ο	канапа, диван
κατοικία η	житло, оселя, дім, будинок
κατοικώ	населяти, мешкати, жити
κήπος ο	сад
κομοδίνο το	тумбочка
κουζίνα η	кухня
κρεβατοκάμαρα η	спальня
κρεβάτι το	ліжко
λέω	говорити
λουλούδι το	квітка

με	з, зі, із
μπανιέρα η	ванна
μπάνιο το	ванна кімната
μπορώ	уміти, мати змогу
ντουλάπα η	шафа (для одягу)
ντουλάπι το	шафа (кухонна)
ντους το	душ
παιδική χαρά η	дитячий майданчик
παράθυρο το	вікно
πιάτα τα	посуд
πολυθρόνα η	крісло
πόρτα η	двері
σαλόни το	салон, вітальня, хол
σπίτι το	дім, хата, оселя
τηλεόραση η	телевізор
τοίχος ο	стіна
τουαλέτα η	туалет
τούρτα η	торт
τραγουδώ	співати
τραπέζι το	стіл
χαλί το	доріжка, килим
ψυγείο το	холодильник

Навчальне видання

Кіор Тетяна Миколаївна, **Никишова** Віра Володимирівна,
Пирог Олександра Олександрівна

Новогрецька мова

підручник для 3 класу
закладів загальної середньої освіти

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України

У підручнику використано ілюстративні матеріали
з вільних інтернет-джерел

Редактор *Олександра Пирог*
Технічний редактор *Сергій Максимець*
Коректори *Феодосіос Кукувінос, Інна Криворук*
Комп'ютерний дизайн і верстка *Анни Андреевої*

Формат 84x108/16. Ум.-друк. арк. 8,40. Обл.-вид. арк. 9,00.
Тираж 167 прим. Зам. № 1505.

Видавець і виготовлювач видавничий дім „Букрек“.
вул. Радищева, 10, м. Чернівці, 58000.
Тел./факс: (0372) 55-29-43. E-mail: info@bukrek.net. Сайт: www.bukrek.net
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру суб'єкта видавничої справи ЧЦ № 1 від 10.07.2000



Πρόσεξε!

Εγώ πηγαίνω
 Εσύ πηγαίνεις
 Αυτός
 Αυτή → πηγαίνει
 Αυτό

Εμείς πηγαίνουμε
 Εσείς πηγαίνετε
 Αυτοί
 Αυτές → πηγαίνουν
 Αυτά

Εγώ πουλώ
 Εσύ πουλάς
 Αυτός
 Αυτή → πουλάει/
 πουλά
 Αυτό

σε - ώ/ - άς

Εμείς πουλάμε
 Εσείς πουλάτε
 Αυτοί
 Αυτές → πουλάνε/
 πουλούν

← πεινώ, ρωτώ,
 διψώ, απαντώ
 τραγουδώ

Εγώ καλώ
 Εσύ καλείς
 Αυτός
 Αυτή → καλεί
 Αυτό

σε - ώ/ - είς

Εμείς καλούμε
 Εσείς καλείτε
 Αυτοί
 Αυτές → καλούν
 Αυτά

← παρακαλώ
 ευχαριστώ
 προσκαλώ

Γράφω → γράψε
 → γράψτε

Διαβάζω → διάβασε
 → διαβάστε

Λέω → πες
 → πείτε

Зверни увагу!

Εγώ **θα γράφω**

Εσύ **θα γράφεις**

Αυτός

Αυτή **→ θα γράφει**

Αυτό **→**

Εμείς **θα γράφουμε**

Εσείς **θα γράφετε**

Αυτοί

Αυτές **→ θα γράφουν**

Αυτά **→**

Κάθε μέρα ...

Από αύριο ...

Όλο το βράδυ ...

Εγώ **θα απαντάω**

Εσύ **θα απαντάς**

Αυτός

Αυτή **→ θα απαντάει**

Αυτό **→**

Εμείς **θα απαντάμε**

Εσείς **θα απαντάτε**

Αυτοί

Αυτές **→ θα απαντάνε**

Αυτά **→**

Κάθε μέρα ...

Από αύριο ...

Όλο το βράδυ ...

Εγώ **θα μπορώ**

Εσύ **θα μπορείς**

Αυτός

Αυτή **→ θα μπορεί**

Αυτό **→**

Εμείς **θα μπορούμε**

Εσείς **θα μπορείτε**

Αυτοί

Αυτές **→ θα μπορούν**

Αυτά **→**

Κάθε μέρα ...

Από αύριο ...

Όλο το βράδυ ...

π.χ. Άννα, γράψε στον πίνακα.

π.χ. Κορίτσια, γράψτε στον πίνακα.

π.χ. Ανδρέα, διάβασε το ποίημα.

π.χ. Αγόρια, διαβάστε το ποίημα.

π.χ. Πες μου, πού είναι η κουζίνα;

π.χ. Πέστε μου, πού είναι η κουζίνα;